Ն.5362

1903 ՅՈՒՆՎԱՐ 16 ԲԷՆՃԵՇՊԻՀ — 1320 ՇԷՎՎԱԼ 30 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՂ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղ.-ան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յունէի տարիքէ ղ. 5
Կիւնէի տարիքէ տարբերը » 3

Իարէքանէի Սթանպուլտա Պապը Ալի ճառատէսինտէ նումէրո 20 ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ մաթպասընտա տրը։ Բեռֆիքէի մէվատա հագդընտա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատատը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունճաղ վէ ատրճ օլունմայան էվրաղ իտաէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մօնագօ բրէնսի՝ 1904 սէնէսի յուլիս այլնտա Թէքմիլ օրտուսընը տաղըթմա-ղա վէ օնըն եէրինէ պիր զապբթա հէյէթի թէյքիլնէ գարար վէրմիշ տիր։ Մօնագօ բրէնսլիկինն օրտուսը պիր գօնթրն գօմանտասը Թահթընտա պուլունան իքի ալայտան միւրէքքէպ տիր։ Պէհէր ալայ՝ 75 նէֆէր, 2 միլյարտ վէ 1 եիւզպաշընտան միւրէթթէպ տիր։ Պունլարըն վազիֆէսի՝ եէվմը մախսուսլար էնտասընտա բրէնսին մայէթինտէ պուլունը, զինէթի արթըրմաղ տըր։ Մուհարէպէ էնտասընտա Մօնագօ օրտուսը՝ Ֆրանսա հիւմհուրիյէթինին պէօյիւք օրտուսը իւէ պիրլէշիր իսի իսէ տէ, պուտէֆա իդրա օլունան միւզաքէրաթ նէթիճէսինտէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ Մոնագօնըն տաքերի մուավէնէթինի թալեպ իթմէյէճէկինի թէմին էյլէտիկինտէն, Մօնագօ բրէնսի թէրքը սիլահ իչին օլան լայիհասընը իդրա իտէճէք վէ թէպտալարընը պէօյիւք պիր մասրաֆտան գուրթարաճաղ տըր։

Պուլկար բէիսը Նուզդարը Մ. Տանէֆ՝ պիր Աւսթրիա կազէթասը մուխպիրի իւէ իճրա իթտիկի միւլագաթա թիճարէթ ատանամէյէրի ագտը միւզաքէրաթընը անճաղ պիր գաչ այ օսնրա պաչլանապիլէճէկինի վէ Պուլկարիսթանընն էճնէպիլէրէ ախտ գաբիթիլասիօնլարըն լաղվընա չալըշճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Պուգրէյ կազէթալարընընն պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրընընն պէօյիւք մախտումը բրէնս Ֆրէտրիք կիյեոմ՝ կէլէճէք իւք պահար մէվսիմինէ Պուգրէյնի զիյարէթ իտէճէք վէ սէրայը գրալիտ միւսաֆիր օլաճաղ տըր։

«Ի՛գտամ»ատա օգունարընընա նազարէն, անսօրլ Եունանը օլուպ պունտան եվվէլ Աթինատան Թարա իտիլէն Պուլկար էյզէյտարընա իյիթիրաք թէօհմէթիյլէ մաղնուն օլան Վամիզա նամ չախսընը տախի Եունան Թօքրաղընտան Թարընա լիւզում կէօրիւմէքլէ, մէրգում Վամիզա՝ Աթինա բօլիս միտիրիյէթինէ թաթը Թէվֆիգիէ ալընմըշ, վէ իւնգ իտէն Թահգիգաթա պաշլանմըշտըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Դրշ միւնասէպէթիյլէ հէր սընըֆ ասքէրին պիր կէօնա իհթիյաճլարը օլուպ օլմատըղընը կէօրմէք վէ չայէտ ուֆագ թէֆէք նօգտան զուհուր իտէրսէ տէրհալ իքմալ էյլէմէք մագսատիյլէ, Տէրսաատէթտէ նէ գատար գըշլա վէ գարագօլխանէ վէ խասթախանէ վէ սաիր էպնիյէի ասքերիյէ վարսա՝ իքի նէֆէրլիք ժանտարմա վէ բօլիս գարագօլընա վարընճայա գատար քեսֆէքէսինի պիրեր պիրեր կէզէրէք կէօրիւէն նօգտանլարը՝ խաքիրաի Շահանէյէ արզ էյլէմէք վազիֆէսիյլէ, իւյինէքթիչը Ասքերի գօսիսիօնը ալիսի ազալարընտան վէ տիկը իւչի եավերանը Շահանէտէն օյմադ իւզրէ ալթը զաթտան միւրէքքէպ պիր հէյէթին թէչքիլի խուսուսընա էմր ու ֆերման պույրուլմըշ, վէ մէզքիւր հէյէթ թէչքիլ ղունըպ, կէչէն բազար կիւնիւնտէն պէրու իյֆաի վազիֆէյէ միւսարաաթ էյլէմիշ տիր։

—Մէն-ժօրժ չօճուգլար խասթախանէսի մէնֆաաթընա, պու կէճէ Բէբա Բալաս օթէլինտէ վէրիլէճէք օյան պալօ իչին Թարաֆը հազրէթը Բաթիշահիտէն 50 լիրա իհսան պույրուլմըշ տըր։ Իշպու իհսանը Շահանէտէն տօյալը մէզքիւր խասթախանէ հէյէթի՝ խաքիրաի Շահանէյէ արզը թէչքիւրաթ էյլէմիշ տիր։

—1319 սէնէի մալիյէսի պիւտժէսինի թէագիգ իթմէք իչիւն թէչքիլ օլունտըղը էվվելճէ եազըլան գօմիսիօն՝ պու կիւն տախի ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

—Վէրկիլէրին Թահսիլինտէ, նիզամնամէի մախսուսընընն Թարիֆի վէճհլէ մուամէլէ իյֆասընա զայէթ տիգգաթ օլունմասը հագդընտա սուսուր իտէն էմր ու ֆէրման մուճիպինճէ իգթիզասընընն՝ իյֆասը Պապը Ալիսէն Ռումէլի վիլայաթը միֆէթթիշլիկի մէմուրիյէթինէ թէլէկրաֆլա էմր ու իշար օլունմըշ տըր։

Թահսիլ նիզամնամէսինին՝ էմվալը տէվլէթին մուայյէն Թագսիթլէրինի վէրմէյէնլէրէ՝ Թահսիլտարլար Թարաֆընտան կէօնտէրիլճէճէք իսպարնամէյէ տաիր օյան 31Լինճի մատտէսի պա իրատէի Սէնիյէ Թաատիլ օլունըպ, Մալիյէ Նէզարէթինէ Թէպլիղաթ իճրա օլունմըշ տըր։

—Իւսքիւպ ճիվարընտա պույրնան լինիթի մատէնինին իյլէտիլմէսի իչին մահալլի միւթէպէրանընտան Ազիզ էֆ.-նին իսթիրհամը վէճհլէ իմթիյազ իթասը՝ միֆէթթիշը ումումիլիք մէմուրիյէթինին իշարը իւզերինէ մէրճիինճէ Թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

—Միւլքիյէ Թէգաիւտ վէ մասզուլար սանտըգլարընտան Թախսիս օլունան Թէգաիւտ վէ եէթիմէր մաալարը մունթազամէն վէրիլէկէլտիկի կիպի, տիւնէն իթիպարէն տախի մաազուլարը դէկէմբեր, վէ Թէգաիւտ իւէ եէթիմէրին նոյեմբեր մաալարընընն սըրասը՝ իթասընա պաշլանմըշ տըր։

—Պահրիյէ նազրը վէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազրը բաշալար հազարթը բահաթսըզ պուլնտըդըրընտան՝ տիւն պէրմիթատ ագտը իճթիմա իտէն Մէճիսը Վիւքէլատա հազը պուլունամամըշլար տըր։

—Ռումէլի վիլայաթընընն տիւն ճէրէյան իտէն մուամէլաթը մալիյէսինէ տաիր Թանզիմ օլունան ճէտվէլի խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընմագ իւզրէ պա Թէգքէրէ Պապը Ալիյէ Թագտիմ գրընմըշ տըր։

—Ռումէլի վիլայաթը միֆէթթիշը ումումիլիկի քիթապէթինէ Թային պույրուլան միւզէխանէի Հիւմայուն պաշ քաթիպի սատ. Խալիլ պէյ էֆ. հազրէթլէրի տիւն ագշամքի Թրէնլէ մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարքէթ իթմիշ տիր։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ հիսապընա օյարագ Անսարտս ֆապրիգասը տէսթէկեահլարընտա միճճտտէն ինչասը տէրաեսթ պուլնան սօն սիսթէմ իքի գրթա Թօրրիտս քէչէրին պու քերրէ օմուրկալարը եաբրըմըշ տըր։

—Բաբա հազրէթլէրինին Տէրսաատէթ վէքիլի Մօնսէնեօր Պոնէթթի տիւն Պապը Ալիյէ կիտերէք զաթը հազրէթը Սատրազամի իւէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումէլիտէն պէրի Թարաֆլարա գաչագ էշեանընն մէնը իտխալի իչիւն հուտուտլարտա մէվճուտ վէ միւսթախտէմ օլան 130 նէֆէր բիյատ վէ սիւվարի կէօմրիւք մուհաֆազա մէմուրլարընա միճճտտէտէն 140 նէֆէրին իլավէսիյլէ 270 նէֆէրէ իպլաղը վէ 55 ատտա գուլիպէնին ինչասը իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընընտան պույունմաղլա, տաիրէի ահտէսինճէ մուամէլէի լաղրմսի իճրա օլունուպ, Ռուսումաթ Էմանէթինէ իշարը քէյֆիյէթ իտիմիշ տիր։

—Պուգրէյ Օսմանը սէֆիրի աթուճ. Քեազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի կէչէն ճումատա երթէսի կիւնի Ռումանիարէիսըվիւքէլասը Մ. Սուրբ-ցայը զիյարէթլէ Թարաֆը հազրէթը Բաթիշահիտէն միւշարէլէյհէ իհսան պույրուլան մուրասա Օսմանի նշանընը Թէլիմ իթմիշ տիր։

—Վան վալիսի սատ. Թահիր բաշա հազրէթլէրինէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Լէժիոն տ'Օնէօր նշանընընն գօմանտէօր, վէ Դայսէրիյէ միւթէսարրըֆը սատ. բաշա հազրէթլէրինէ մէզքիւր նշանընն օֆիսիէ ըիւթպէլէրի իհսան իտիմիշ տիր։

—Էնդարէ շէհրինէ կէթիրիլէճէք սույլն մէսարիֆի իչիւն լազըմ կէլէն մէպալիղինն՝ վիլայէթին մէրքէզ Թարիղ պէտէլաթը նագտիյէսի պագայսընտան Թէսվիյէսինէ մէէզունիյէթ իթասըյլա պէրապէր պօրուլարընն մէճճանէն նագլի խուսուսընընն ըմէնտաֆէր գումբանեասընա Թէպլիղի լիւզում՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ իշար իտիմիշ տիր։

—Կէչէնլէրտէ Թէգաիւտի իճրա իտիլէն Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ «բօլիգլինիգ» մուալիմի աթուճ. Տօգթ. Թօրասանճեան էֆ. հազրէթլէրինտէն այրգ գալան մէմուրիյէթին իլավէի մէմուրիյէթ օլարագ կիւլիսանէ սէրիրիյաթ խասթախանէսի սէրիրիյաթը տախիլիյէ մուալիմի պինպաշը Սիւլէյման Նաման պէյ էֆ.-նին էօհտէսինէ Թէվտիր՝ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէճէ Թէնսիպ օլընարագ, քէյֆիյէթ մագամը Սէրասքէրիյէ իշար իտիմիշ տիր։

—«Սապահ» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Պիթլիս վիլայէթինին իշարը իւզերինէ մէմուրիյէթլէրինտէն ինֆիսալ իտէրէք, հագդարընա Թահգիգաթ իճրասընա լիւզում կէօրիւմիւշ օյան Սղերդ միւթէսարրըֆը սապագը սատ. Եահեա Նիւզհէթ բաշա հազրէթլէրիյլէ Կարզան գաղասը գայմագամը Էնվեր պէյին տավալարը Շուրան Տէվլէթէ նագլ իտիլէրէք իճրա իտիլէն Թէգգիգաթը նէթիճէսինտէ միւշար վէ մումայիլէյհիմա հագդընտաքի իշարաթը հէր տիւրլու էմրէտէն արի օլտուղը Թէպէյյիւն իթմիշ, վէ Շուրան մէզքիւր պիտայէթ միւթանթիգ ճանիպինտէն վէրիլէն պէրաէթ գարարը՝ մահքէմէ ըիյասէթի վէ Իսթէնաֆ միւտտաիի ումումիլիկ ճանիպինտէն տախի Թաատիգ իտիլէրէք իճապ իտէն մուամէլէնին իյֆասը զըմընընտա մէրճիի այիտինէ իշարը քէյֆիյէթ օլունմըշ տըր։

—Ցունվարրն 21Լինճի կիւնիւ Տէրսաատէթէ 18,462 գարաման գօյունը կէթիրիլէրէք, գասսապարտա օգգասը 7½ զրուշան 8½ զրուշա գատար սաթըլմըշ տըր։ Պունտան պաշգա 2850 քէյլի տէ կէթիրիլմիշ տիր։

—Շէհրը հալին 11Լինճի կիւնիւ սատթ 11 բատտէլէրինտէ Պօլուտա չիտտէթլի վէ տէվամը պիր զէլզէլէ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, էպնիյէ վէ նուֆուսճա խասար օլմամըշ տըր։

—Ալէման պանտերալը «Ռիթօս» նամ շէպ՝ Նաարա-Պրունը էօնիւնտէ վուգու պուլան միւսաէմէ նէթիճէսինտէ խասարտիտէ օլմասը յա, Նաարա իւէ Քէօսէ-Պրունը սահիլինտէ պայտան գարա իթմէկէ մէճաուր օլմուշ վէ մուավէնէթինէ կիտէն Ալէման բրմօրքէօրլերի Թարաֆընտան գուրթարըլմըշ տըր։

—Վիլայէթլէրտէ խըտմէթը թէտրիս վէ թայիմ արզուսընը պէյան իտէն էֆէնտիլէրէ թախսիս իտիլէն մաաշը 250չէր ղ.-ա իպլաղընա էմր ու ֆերման պույրըլմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ պան-քերլերինտէն Մ. Լէոնիտաս Զարիֆիյէ՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Լէժիոն տ'Օնէօր նիշանընընն օֆիսիէ ըիւթպէսինի պիր գրթասը իթա դըլընմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ Ռուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը օլուպ Գահիրէ ժէնէրալ գոնսօլօսլըղընա Թային օլունան Մ. Մագսիմօֆ՝ տիւն Շարգ սիւրաթ գաթարըյա վէ Վիէննա Թարիդիյլէ Բէթէրսպուրկա կիթմիշ տիր։ Մուսիալէյհ՝ պիր գաչ կիւն յէհրը մէզքիւրտէ գալտրգտան սօնրա Տէրսաատէթէ ավաէթ իտէճէք վէ պուրատան Դահիրէյէ կիտէճէք տիր։

—Էվրօբատան կէօմրիւքլէրէ կէլէն ելէքթրիգ մաքինալարընն հէյէթը Թէֆթիշիյէի Թրպպիյէ մարիֆէթիլէ մուայէնէսի վէ պունլարտան Թէպապէթտէ իսթիմալ օլունուր գրսմլարը մաարուֆը սթրպպա իչիւն կէթիրիլմիշ իսէ՝ քէնտիլէրինէ Թէսլիմի ճէմիյէթը Թրպպիյէճէ Թահթը գարարա ալընարագ, քէյֆիյէթ՝ Ռուսումաթ Էմանէթինէ իշար իտիլմիշ տիր։

—Լիմոն Իսքէլէսինտէ պիր մավնա իչինտէ Ֆօթաքի նամընտա պիր Թաճիր Թարաֆընտան գաչըրըլարագ չբգարըլմագ իսթէնիլէն 5 ֆրանք խավեար՝ ռուսումաթ միֆէթթիշլէրինտէն Բաիֆ էֆ. Թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլմիշ տիր. քէյֆիյէթ հէյէթը Թէֆթիշիյէ բիյասէթը պէհիյէսինտէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Ռում Բաթրիգխանէսինտէ իճթիմա իտէն Սինօգաս ազալզ միւտտէթլէրինի իքմալ իտէն Թաշրա մէթրօբօլիտլէրինին եէրինէ ճէլպ իտիլմէլէրի Թէգարրուր իտէն եէնի մէթրօբօլիտլէրին ազալզդա ճէլպլէրի խուսուսը՝ ալէուսու պա Թագրիր Բարիրիզխանէ Թարաֆընտան Պապը Ալիյէ իշար իտիլմիշ տիր։

—Մէսաժրընին «Գօնկօ» վարօբրյա պու սապահ Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Լէյման վէ մախտումը՝ Մարսիլիատան, վէ Իզմիր վալիսի իւսգ. տէվլ. Քեամիլ բաշա հազրէթլէրինին մախտումը Մէհմէտ պէյ էֆ. հազրէթլէրի՝ Իզմիրտէն, վէ Զանագալէ Ֆրանսա գօնսօլաթօսը Թէրճէմանը Ցակոբեան Պողոս էֆ. Զանագալէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ էյլէմիշլեր տիր։

—Ատանա վիլայէթինտէ ճերէյան իտէն Օէյհան նէհրինին կէչէնլէրտէ Թաշմասընտա էվվելճէ ինչա իտիլէն սէտտ՝ սէյլերին օրատան իչերի կիրմէսինէ մուգավէմէթ իտէրէք, չիֆթճիլերի վէ պիլումմէհալիյի մինէթտար իթմիշ իտի։ Թաշը գարիյէսինին տիկեր պիր ճիհէթինտէ տախի բէք ազ մէսաֆէսի օյան պիր կէտիքտէն տէ Թուղեան զէմանընտա գարիյէի մէզքիւրյի սու պատարը պու քերրէ խապեր ալընմադա, մէզքիւր մահալլտէ տիկեր պիր սէտտին տախի հէման ինչասը լիւզումը մագամը վիլայէթտէն տաիրէի ահտէսինէ էմր ու Թէպլիղ պույրուլարագ պիլքէչճ ճիւզի պիր մէսարիֆլէ մէյտանա կէլէպիլէճէկի անլաշըլան մէզքիւր սէտտին եաբրըմասընա պաշլանմըշ տըր։

—Ալէմանիա իմբէրաթօրընն տօղտուղը կիւն օյմագ միւնասէպէթիյլէ, էվվելքի ագշամ Թէօթօնիա սարայընտա սէֆիր Պարօն Մարշալն Թահթը բիյասէթինտէ պիր զիյաֆէթ վէրիլիպ, 130տան գիյատէ տավէթիլէր հազը պուլընմըշլար տըր։ Էնտանի զիյաֆէթտէ պիր մուգիգա Թագրմը կիւզել մօրսօլար Թէրէննիւմ իթմիշ տիր։ Մ. Մարշալ գրյամ իտէրէք, կիւզել պիր նութգ իրատ իթմիշ վէ Թիւրքիա իւէ Ալէմանիա պէյնինտէ ճարի օյան հիւսնը միւնասէպաթտան պահս իտէրէք, Ալէմանիա վէլիահտը բրէնս Էյթել Ֆրիտրիխն եագընտա Տէրսաատէթ կէլէճէկի միւնասէպէթիյլէ իչպու միւնասէպաթը պիր գաթ տահա Թագվիյէ իտիլէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր զիյարէթին Տէրսաատէթ Ալէման Թէպտասը իչիւն եէնի պիր շերէֆ օլաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ «Ճթայն» սէֆինէսի զապբթանընին պուրատա կէօրիւքլէրի իլթիֆաթը տախի զիքրիթմիշտիր։ Սէֆիր՝ Ալէմանիահմբէրաթօրլյա իմբէրաթօրիչա սը վէ արիէսի շերէֆինէ իտտարէի ագտահ էյլէմիշտիր։ Պունտանէ գիչտէֆա «Հօխ» նիտալարը իւէ գապուլ օլունմըշ տըր։ Թատամտան սօնրա սէֆիր՝ սէֆարէթխանէ մէմուրլարը վէ Ալէման միւթէպէրանը իւէ պիր Ալէման ճէմիյէթի Թարաֆընտան վէրիլէն զիյնէթտէ հազը պուլընմըշ տըր։ Թէօթոնիատա պուլընան պիր խայլի տավէթլիլեր՝ սէֆիրին ավէթինտէն սօնրա կէճ վագթա գատար էյլէնմիշլեր տիր։

—«Ի՛գտամ» կազէթասը պու կիւնքի նիւսխէսինտէ եազտըղը պիր ֆըգրատա, գրշընն չիտտէթի կիւնլերինտէ մէքթէպ Թալեպէլերինին սօուգտան մուհաֆազալարը իչիւն լազըմ կէլտիկի կիպի տիգգաթ իտիլմէյիպ, սաթլըճան, պրօնչիթ կէպի խասթալըգլար զուհուր իթտիկինի պէյան իտիյօր, վէ շակիրտանընն ահվալը սրհհիյէսինէ տիգգաթ իթմէք լիւզումընը տէրմիյան իտէրէք, գրշընն չիտտէթի վագթընտա Մէարիֆ Նէզարէթի հէյէթը Թէֆթիշիյէսի պու կիպի մէքթէպլերի տօյայրզ մէզքիւր մահզուրընընն բէֆինէ վէ շակիրտանընն Թէմինը ահվալը սրհհիյէսինէ հիմմէթ էյլէմէսինի իլավէ իտիյօր։

—Վանտա կոմիտաս նամ ռուհանիի գաթլ էյլէմէսինտէն տօյայը ճինայէթլէ իթհամ օլունան Մէգօղլու Ցակոբընն 15 սէնէ քիւրէկէ գօնուսմասընա տաիր Վան իսթինաֆ մահքէմէսի ճէգա տաիրէսինտէն վէրիլէն իյամ՝ մահքէմէի Թէմիեղճէ Թաատիգ օլունմըշ տըր։

—Տիւն ագշամ սաաթ 11 պուլուգ բատտէլէրինտէ Պէյօղլունտա Հաճըուլօ խանը իթթիսալինտէ տիչճի Ագիզ էֆ.-նին միւթէսարրըֆ օլարը պօշ սէպզէվաթը տիւքքեանընընն իւսթ գաթընընն արգա ճիհէթի չէօքմիշ իսէ տէ, պիր գաղա օլմամըշ տըր։

—Քեզտ էվվէլքի կէճէ Ալյաս Բաշատա պիր եվին իւսթ գաթը՝ գարընն չօգլըղընտան չէօքմիշ իսէ տէ, պիր գաղա վուգու պուլմամըշ տըր։

—Տաղիսթանը Լօմէր Նամընտա պիրի՝ Հիճազա կիթմէք իւզրէ Տէրսաատէթէ կէլիպ, Թահթա Գալէտէ Պալթաճը խանընտա իգամէթ իտէն 5 քիշիտէն տիկեր ագչէյէ Թահվիլ իթթիրմէք իւզրէ 790 մանէթի ալըպ գայմըշ օլտրղընտան, մէրգում զապբթաճա արանըլմագտա տըր։

—Պայպըհաուզ մէմուրլարընտան Մնակեան էֆ. տիւն ագշամ իւսկիւտարտաքի խանէսինէ կիթմէքտէ իքէն, վաբօրտա ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Կիլիկիա Կաթողիկոսը Մկրտիչ Սըրբազանը վէֆաթընտան, եանի 10 սէնէտէն պէրու Կիլիկիա Թեմինտէ Միւռօն Օրհնութիւնը վուգու պուլմամըշ օլտրղընտան, պու սէպէպլէ օլ Թարաֆլարա իգթիգա իտէն Միւռօն՝ Բաթրիգխանէտէն Թէտարիք օլունը յօր։ Պունէն իւզերինէ վէրիլէն պիր գաբար մուճիպինճէ, եէնի ինթիխապ օլունան Կաթողիկոս Ամեն. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Օծում այինինտէն սօնրա տէրհալ Միւռօն Օրհնութիւն այինի իճրա իտէճէք վէ Եպիսկոպոս Թագտիսի ատյինինի տահա սօնղրայա պրագաճագ տըր։

Պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ վագը օլան միւրաճաաթ իւզէրինէ, Մէսամժրի Ֆրանսրզ վաքոր գումբանեասընն «Գօնկօ» նամ վաքորը յա կէրէք կիլիկիանն պիր գաչ Թեմլերի իչիւն վէ կէրէք Ուրֆա ճիհէթլերի իչիւն պու կիւն Իսքէնտէրունա էբէյիճէ Ս. Միւռօն կէօնտէրիլիյօր։ Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Գերշ. Տ. Գաբրիէլ Սրբազան՝ կէօնտէրիլէն Ս. Միւռօնն իհթիրամաթը լազըմէի բուհանիյէ իւէ գապուլ օլունմասընը տիւն պա Թէլեկրաֆ Իսքէնտէրունա իշար ու պէյան էյլէմիշ տիր։

Պէյօղլու մէքթէպլերինին էրքէք վէ գրզ 120 ֆուգարա չակիրտանընա Ս. Մնունդ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ էլպիսէ եաբրըմըշ օլմաղլա, գրշ մէվսիմինին չու չիտտէթի էսնասընտա պէօյլէ պիր համիյէթ՝ ֆուգարա չօճուգլարընա բէք մուվաֆրզ վէ միւնասիպ կէլմիշ վէ չօգ մագպուլա կէչմիշ տիր։

Ռումանիանընն Բօման չէհրինտէն եազըլըրընա կէօրէ, միւթէվէֆիյէտուլ Տիկին Աննա Սիմէոնէագունընն վէրէսէսի հիմմէթիյլէ մահալլի Մատուրընն ինչասթը խթամ պուլմուշ տըր։ Պու Մատուռ՝ քիչիւք պիր քիլիսէ օլուպ, պու քիլիսէ՝ գապրիսթանն մէրքէզինտէ եաբրըմըշ վէ 50,000 ֆրանգ մէսարիֆ օլմուշ տըր։ Մէզքիւր քիլիսէնին Օծում այինի՝ գրզ սէպէպիյլէ կէրի պրագըրմըշ օլմաղլա, այինը մէզքիւր կէլէճէք մարտ այրնտա իճրա օլընճաղտըր։

Տիկէր թարաֆտան Ռումանիատաքի էրմէնիլէրին մէքթէպճէ վէ քիլիսէճէ հալլերի բէք ֆէնա վէ մուճիպը Թէէսսիֆ օլարըզ՝ օլ Թարաֆտան պիլտիրիլիյօր։ Ռումանիատա պիր Ասասչնորդ վէ եա Հոգեւոր Հովիւ Թայինի մէսելէսի՝ էյլեճէճ հալի իւզրէ գալմըշ վէ Բաթրիգխանէճէ հէնուզ պիր գարար վէրիլմէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 28 յունվ.—Մէէլիսը մէպուսան՝ նաֆիա նէզարէթի պիւտժէսինի պիլա հատիսէ գապուլ իթմիշ տիր։

Ֆրանսանը կամպէթթա վէ Ֆէռի գապինէթօլարընտա նաֆիա նազրը վէ Դագիմիր Բէռիէ գապինէթօսընտա տախիրիյէ նազրը էսպագ վէ ժիրոնա էյալէթի ոյանը լոհրգ Մ. Բայալ՝ պու սապահ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մումայէյհ՝ 1840 սէնէսինտէ Բարիզաէ տօղմուշ իսի։

Մէյհուր «օբէրէթ» մուէլլիֆի մուդիգայինաս Բլանքէթ՝ պու կիւն էօյլէնտէն սօնղրա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մուզիգայինաս Մատամ Աւկուսթա Հօլմէս տախի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Պէլկրատ 28 յունվ.—Եէնի պիւտժէսէ 1903 սէնէսի իչիւն մէսարիֆ 4 միլեօն ֆգ. Թէնզիլ օլունմըշ տըր։

Մ. Միգօնովիչ՝ պիր տէմիր եօլ գազասընտան խաֆիֆճէ եարալանմըշ օլտրղը հալտէ Նիչէն ավէթ իթմիշտիր։

Բէթերսպուրկ 28 յունվար.—Ռուսիա մալիյէ նազրը Մ. Վիթթ՝ Ռուս վէ Ալէման եէնի թիճարէթ ահանամէսինին նարը մուվաֆֆագիյէթ օլմասը՝ Թարաֆէյինին միւսաատաթընա միւթէվագդրի օլտրղընը Ալէմանիա վէլիահտընա պէյան իթմիշ տիր։

Եէնի կէօմրիւք Թարիֆասը՝ պիր էմրնամէի իմբէրաթօրի իւէ նէյր ու իլան օլունմըշ տըր։

Ռոմա 28 յունվար.—Տիվանը Թէմսիզ՝ նօթարպարթօլոյը գաթլ իթմէսինաէն տօյայը 20 սէնէ միւտտէթէ գալէպէնալիկէ մահքիմ օլան մէպուս Բօլիցօլոնը մուհաքէմէսինի ֆիօրէնցա մահքէմէսինէ հէվալէ իթմիշ տիր։

ՍԱՆ-ԳԱՐԼՈՍ ՄՈՒՀԱՐԵՊԷՍԻ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ՄԻՒՃԹԷՄԷԱԻ ԱՄԷՐԻԳԱ ՄԻՒՆԱՍԷՊԱԹԸՆԵԷՆԻ ՀԱԼԻ

Վէնիզուէլա մէսէլէսի՝ Վէնիզուէլա խարիճնաէ

Ալէմանիա պաղ վէքիլի գօնթ Պիւլով՝ կէյէն կիւն Բէյխէթակ մէճլիսինաէ իյրատ իթաիկի նութգ էսնասընտա. «Պիզ Վէնիզուէլատա եալընզ մատտի մէնֆաաթլար (եանի թէպատմըզն թալէպ իթաիքլէրի թաղմինաթլարն թահսիլինի) թաագիպ իթմէյօրզը։ Պու իշտէ Ալէմանիանըն նուֆուզ վէ հայսիյէթի մէսէլէսի վար տըր, ասըլ օնը թաագիպ իսիյօրզը» տէմիշ իտի։

Իքի կիւնտէն պէրու նէյը իթաիկիմիզ թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշ օլաճաղը վէճհէլէ՝ Գօմսոր Շէնէր՝ Սան-Դարլօս իսթիհքեամընը ճէպկանէսինի աթէշլէյէրէք, մէզքիւր իսթիհքեամը պէրհավա իթմէսի վէ օրատա մէվճուտ ասքէրի էսիր ալմասը իլէ թաագիպ օլընան պու նուֆուզ վէ հայսիյէթ ճիհէթի իքմալ օլընմըշ տըր։

Իքմալ օլունը ամմա, պիւթիւն պիւթիւն թէհլիքէսիզ տէյիլ։ Զիրա Ալէմանլար՝ Վէնիզուէլալըլարը էսասսըզ թէհտիտլէրինի սուստրմալարընա մուգապիլ, Շեմալի Ամէրիգատա շիտտէթլի իթիրազլար ույանտըրըրլար. օ տէրէճէտէ շիտտէթլի իթիրազլար քի՝ Վէնիզուէլա մէսէլէսինտէն եիւզէրճէ գաթվէխիմ տիկէր պիր մէսէլէ զուհուր իտէճէկկինտէն, եանի Ալէմանիա իլէ Միւճթէմէտի Ամէրիգա արասընտա պիր սարկընըգ զուհուրինտէն բուլթիգա ալէմի՝ հագիգաթէն գօրգատու։

Պու գօրգույա չիմտի արթըգ մահալ գալմամըշ տըր։ —Զիրա Սան-Դարլօս մուհարէպէսինին էվվէլճէ հուսուլէ կէթիրիլէն սուրէթը իթիլաֆիյէնին մէվզբի իճրայէ գօնուլմասընա մանի օլամամասը գարարլայըրըլմըշ կիպի կէօրիւնիյօր։ Վէնիզուէլա սէվահիլինտէ Ալէմանիա, Ինկիլթէրա վէ Իթալիանընը իճրա իթմէքտէ օլտուգլարը պալգայա տիւնտէն իթիպարէն խիթամ վերիլէճէկինի Ա՛ժանսլար թարաֆընտան թէպլիզ օլունան թէլէկրաֆնամէլէր խապէր վերմէքտէ իտիլեր։ Պու հալտէ՝ Ալէմանիանընը տա Սան-Դարլօսը թերք իտէճէկի վէ —էղլէպը իհթիմալաթա կէօրէ — էսիր ալմըշ օլտուղը Վէնիզուէլալըլարը սերպէսթ պըրագաճաղը անլաշըլմագտա տըր։ Պու սուրէթլէ Սան-Դարլօս բաթըրտը՝ եալընզ չան իչուն իսթէյյար իտիմիշ պիր քիւֆէթ օլաճագ տըր քի, Վէնիզուէլալըլարը զաթէն մէտէնի տիւնէանընն նագարընտա հագգսըզլըգլա չեօհրէթչիար վէ նուֆուզլարընը զայպ իթմիշ պիր ունսուր օլտուգլարը նագարը տիգգաթա ալընըրսա՝ օնլարա գարշը պէօյլէ պիր քիւլֆէթէ կիրիշմէք զահմէթինի տէյտը պիր իշ օլտուգ օյմատըղը՝ բէք զիյատէ սիւվալա չայան պիր հալ հիւքմինի ալը։

«Համամա կիրմէքտէն մագսէտ թերլէմէք տիր» տէրլեր։ Գուվվէթ իսթիմալինտէն մագսէտ տէ՝ եիւզտէ տօգսան տօգուզ՝ մանէվի սէմէրէնին եանընտա, պիր տէ մատտի սէմէրէ իսթիհսալ իթմէք տիր։ Օ մատտի սէմէրէ իսէ՝ թօբրագ զապթ էյլէմէք տիր։ Հալպու քի՝ Ալէմանլար՝ Միւճթէմէտի Ամէրիգա իլէ միւահիշ պիր մուհարէպէյի կէօզէ ալտըրմագսըզն պէօյլէ պիր շէյի խաթըրտան պիլէ կէչիրէմէզլեր։ Ուաշինկթօն գապինէթսը՝ պու մէսէլէտէ՝ քէնտի բօլիթիգասընը իլգ տագրգատան պէյան իթմիշ տիր։ Վէնիզուէլալըլար պիր հագգսըզլըգ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, Ուաշինկթօն գապինէթսը՝ Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիանընը՝ Վէնիզուէլայըհագգը գապուլէ իճպար իթմէք իւզրէ գուվվէթ իսթիմալ իթմէլէրինէ միւսաատ իթմիշ տիր։ Ֆագաթ իչթէ օ գատար։ Ամէրիգալըլարը սենէլերտէն պէրի Թաագիպ իթմէքտէ օլտըգլարը Մօնրօէ ուսուլի. պիր եճնէպի տեվվէթի Թարաֆընտան պիր գարըշ պիլէ Թօբրագ զապթընա մանի տիր։ Ալէմանիա՝ Սան-Դարլօսը իշղալ ալթընա սագլամագլըղը գարարլայտրրըղը կիւն, տեվվէթը միւշարէլէյհա իլէ Միւճթէմէտի Ամէրիգա արասընտա մուհարէպէ զուհուր իտէճէկկ մուհագգագ տըր։ Պէօյլէ պիր մուհարէպէնին իսէ՝ Ալէմանիանընը հիչ պիր հիսապընա կէլմէյէճէկի ալչիքեար տըր։ Զաթէն՝ Սան-Դարլօսը իշղալ ալթընա ալմագ՝ Վէնիզուէլա սէվահիլի ապլօգա ալթընա ալընտըղը զէման՝ Ալէմանիանընը՝ պիր թարաֆտան քէնտի արգատաշը օլան Ինկիլթէրայա, տիկէր թարաֆտան տա՝ Ուաշինկթօն գապինէթսընա գարշը վուգու պուլան թահհիւատթընա մուգայիր տիր։

* * *

Սան-Դարլօս հատիսէսինին իքի միւհիմմ ճիհէթի վար տըր։

Էվվէլա՝ պու հատիսէնին՝ Ալէմանիանընը մէվզը վէ նուֆուզը նօգթաի նագարընտան թէէսիրի։

Սանիյէն՝ Միւճթէմէտի Ամէրիգանընը պունտան պէօյլէ Մէրքէզի վէ ճէնուպի Ամէրիգատա թաագիպ էյլէյճէկի բօլիթիգա։

Սան-Դարլօսընը թօբա թութուլմասը՝ եալընզ սէյիրճի օլան Ամէրիգալըլարը տէյիլ, պու իշտէ Ալէմանլարընը արգատաշը պուլընան ինկիլիզլերին տէ խօշնուտսըզլըղընը մուճիպ օլտու։ Պիր օրթագլըգտա շիրքէթ մուգավիլէնամէսի ահքամընտան այրըլընճա՝ մութլագա միւնագաա չըգար։ Իյթէ Ալէմանլարընն Սան-Դարլօստա շիտտէթ կէսթէրմէլերի իւզերինէ, Ինկիլիզլեր իլէ օլան միւնասէպէթլերինտէ տախի պու հալ կէօրիւլտի։

Ումում Ինկիլիզ մաթպուաթը՝ Ալէմանիանընը պէրապէրճէ եօլա չըգըլըգը զէման թանդիմ գըլընան բրօկրամ ահքեամընը պօզըլընը պէյան իտէրէք, չիտտէթլէ խօշնուտսըզլըգ կէօսթէրմէքտէ տիր։ Մէչհուր «Մբէքթաթօր» կազէթասը՝ պու պապտէ սէրտ օլընան չիքեայէթլերի զայէթ մանէտատար պիր սուրէթտէ խիլասա իտիյօր։ Տէյօր քի, «Պիզ մուայյէն պիր բրօկրամընն թաթպիգի իչուն Ալէմանիա իլէ պէրաապէր եօլա չըգագը։ Ալէմանիա պիզէ սօրմագոզընն բրօկրամընն հուտուտլարընը թէճավուզ իթմէսիյէ պիզի միշքի լ պիր մէվզբյա կիրիճթար իթտի։ Ալէմանիանընն պու մէսէլէքինի գապալ իտէրէք, պիզիմ տէ՝ բրօկրամը թէվփի իթմէք ճիհէթինէ կիթմէք իչիմիզէ կէլմէզ. չունքի Միւճթէմէտի Ամէրիգա իլէ պզոուչմագ իսթէմէյիզ։ Տիկէր թարաֆտան՝ Ալէմանիանընն բօլիթիգասընը բէտտ էյլէմէկի մուվաֆֆըգը հայսիյէթ կէօրմէյօրզը։ Զիրա պիր քէրրէ պէրապէրճէ եօլա չըգմըշ պուլընտըգ։ Իչթէ պու միւխթէլիֆ միւթալէալար տօլայըսըյլա բէք կիւճ պիր մէվզբյա կիրիճթար օլտուգ. վէ պէօյլէ կիւճ պիր մէվզբյա տիւշմէքլիկիմիզ տէ՝ պիզիմ իչուն զայէթ իպրէթամիզ պիր տէրս թէչքիլ էյլէտի։ Օգույանլարըմըզ էմին օլսունլար քի, Լօնտրա գապինէթսը պիր տահա Պէրլին գապինէթսը իլէ էլ էլէ վերիպ, եօլա չըգմագտան էվվէլ բէք չօգ տիւշինէճէք տիր։»

Հէման ումում Ինկիլիզ մաթպուաթընը պու ֆիքրէ իշթիրաք իթմէքտէ օլտուղընա կէօրէ՝ Ալէմանիանընը՝ պիր թարաֆտանՄիւճթէմէտիԱմէրիգայը կիւճէնտիրտիկի սըրատա, տիկէր ճիհէթտէն՝ Ինկիլիզլեր իլէ տէ միւնասէպաթընա խալէլ կէթիրմիշ օլտուղընա շիւպհէ գալմայօր։ Կէչէն հաֆթա եաղտըղըմըզ պիր պէնտատ պէյան իթտիկիմիզ վէճհ իլէ՝ ապլօգա գարարլայտրրըլտըղը զէման՝ Վէնիզուէլա ըէխսը հիւքիւմէթի ժէնէրալ Գասթրօ՝ «Ալէմանլարընն կիզլի պիր նիյէթի օլտուղը» խատասընտա պուլընմըշ իտի. Սան-Դարլօս հատիսէսի՝ պէհէմէհալ մէսէլէ չըգարմագ իսթէյէն պիր թագրմ ճէնկօխթ կազէթալարընն պու զանը թաամիմէ չալըշմալարընա սէպէպ օլտու։ Բօլիթիգանընն հալը հազբրընը պիլէնէլէր՝ Ալէմանիանընն Ամէրիգա գրթասընտա թօբրագ զապթ իթմէք էմէլինտէ պուլընտըղընա իհթիմալ վերմէզլեր։ Ֆագաթ՝ հիսապ իթմէլի վէ տիւշինմէլի տիր քի՝ օ հալտէ իչպու Սան-Դարլօս հատիսէսի նէ՞ գատար հիսապսըզ պիր իշ օլմուշ տըր։

Կէէլիմ Միւճթէմէտի Ամէրիգանընն մէսէլէքինէ։

Միւճթէմէտի Ամէրիգա էֆքեարը ումումիյէսի՝ քիւրէի արզ իւզերինտէ էն լաթիֆէ գալտըրմայ էֆքեարը ումումիյէ հիւքմինտէ տիր։

Պունդն պիր միսալինի Գուպա մէսէլէսի էնասընտա կէօրտիւք։

Վէ էմին օլմալը տըր քի՝ էկէր Սան-Դարլօս հատիսէսինին պիր իքի կիւն զարֆընտա հալի ճիհէթինէ կիտիլմէսէ իտի, պու հատիսէ տէ տիկէր պիր մնալինի կէօրմէքլիկիմիզէ սէպէպ օլաճագ իտի։

Ֆագաթ իչին օրալարա գալմամասը՝ Էվրօբա տէվլէթլերինէ միւսաատէքեարլըղը Թէհլիքէյի պիր չէյ օլտուղը գանաաթընը Ամէրիգատա Թէամմիմինէ մանի օլամայաճագ տըր։

Ուաշինկթօն գապինէթսը՝ Վէնիզուէլա իչինտէ սարիհ պիր հագգսըզլըգ գարշըսընտա պուլընտըղը իչին Ինկիլիզլեր իլէ Ալէմանիատա գարշը միւսաատէքեարլըգ բօլիթիգասընը թութտու։

Ֆագաթ, Սան-Դարլօս հատիսէսի իսպաթ իթտի քի, օ մահտուտ միւսաատէքեարլըգ պիլէ Միւճթէմէտի Ամէրիգա իչուն ճընս ճընս կիւճլիքլերէ գաբու ալչակիիր։

Պու տէրսին պօշունա կէչմէյէճէկինէ էմին օլմալը տըր։

Վէ պիզ՝ չիմտիտէն թէէմին իտէպիլիրիզ քի, էկէր եարընն Վէնիզուէլա մէսէլէսինէ միւշապհհ տիկէր պիր մէսէլէ տահա զուհուր իտէր իսէ (վէ համտ օլսուն օ եօլտա մէսէլէլեր ճէնուպի վէ Մէրքէզի Ամէրիգատա քէսիր տիր) Էվրօբա տէվլէթլերի՝ մատտի գուվվէթ իսթիմալ իթմէք իչուն Միւճթէմէտի Ամէրիգանընն մուվաֆֆագաթընը պու գատար գօլայլըգլա իսթիհսալ իտէմէյէճէքլեր տիր։

Գ. Ս.

ՈՒԱՇԻՆԿԹՕՆՏԱ

ԵԷՆԻ ԱԼԷՄԱՆ ՍԷՔՖԻՐԻՆԻՆ ԷՖՔԵԱՐԸ

Ալէմանիանընն Ուաշինկթօն սէֆիրը ճէտիտի պարօնՍրէք ֆօնՍթէնպուրկ մահալը մէմուրիյէթինէ միւվասէլէթ իթմէզտէն էվվէլ իթթիխազ էյլէյէճէկի մէսլէք հագգընտա իյզահաթ իթասընալիզում կէօրիյօր։ Մումահէյյ՝ նիյէթլերինի վէ մագսէտլերինի Լայբցիկտէ չըգան «Թակէպլաթ» կազէթասը մուհարրիրինէ սէօյլէմիշ օլտըղը կիպի, ախիրէն տահա զիյատէ իյզահաթ վերմէկէ լիւգում կէօրէրէք, Պերլինտէ «Նիւ-Եորգ Հերալտ» մուխպիրիյլէ տախի կէօրիւշմիշ տիր։ Մ. Սրէք՝ շու իֆատէլերտէ պուլընմըշ տըր.

«Մօնրօյէ գահտէսինին Վէնիզուէլա մէսէլէսինտէ պիր տէրճէճէյէ գատար մէվզուը պահս օլտըղը գապիը ինքտար տէյիլ տիր. անճագ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա Թարաֆընտան իճրա իտիլէն սօն նիւմայիշ՝ ճէնուպի Ամէրիգա հիւքիւմէթլերինին պօրճլարընը Թէսվիյէ իթմէք իչուն պու դահտէյէ իլթիճա իթմէլերինի միւսթէլզիմ տէյիլ տիր։

«Ուաշինկթօնտա քի Ալէման սէֆարէթխանէսինին խաթասը՝ Ամէրիգա տավալը ֆիքրիյէսինի լայզգէյլա անլայամամասընտան նէյէթ իթմիշ տիր։ Սէլէֆի Մ. Հոլէպէնին չախսընա իհթիրամը մախսուսմ վար տըր. ֆագաթ Մ. ՀոլէպէնԱմէրիգա գավմընը ճէզպ իտէմէմիշ տիր։ Ինկիլթէրա իլէ Ամէրիգա արասընտա միւնասէպաթը տօսթանէ հուսուլէ կէթիրմէք իչուն Ալէման մաթպուաթընն Ինկիլթէրա ալէյհինտէքի միւնագաչաթը ախիրէսինի թային իթմէքլէ իչէ պաշլամագ մուվաֆֆըգը մասլահաթը օլաճագ տըր. կէրէք Ալէման վէ կէրէք Ամէրիգա կազէթալար տահա միւսթագիմանէ հարէքէթ իթմէլի տիրլեր.»

Պարն Սրէք՝ պիր Ա՛ժանս Թէլէկրաֆիգ մէմուրլարընտան պիրիյլէ վուգու պուլան տիկէր պիր միւագաթընտա շու սէօզլերի սեօյլէմիշ տիր.

«Իմբէրաթօր հազրէթլերի՝ Ամէրիգա իլէ մէվճուտ միւնասէպաթը տօսթանէնին Թէվփինտէն իպարէթ օլան մէսլէքը խարիճխինին էն մուազզէզ պիր գըսմընը պանա Թէվտիի լութֆընտա պուլընտըլար։ Իմբէրաթօր՝ Ամէրիգալըլարընն էվսաֆ վէ խասաիլինէ բէք զիյատէ էհէմմիյէթ վերիյօր։ Ամէրիգա գատընլարընն լեթաֆէթինի, երքէք վէ գատընլարընն զէքեասընը, ֆաալիյէթ վէ իսթիգամէթլերինի ֆէվգէլատ Թագտիր էյլէյօր։ Պինաէնալէյհ պու խուսուսատքի վազիֆէլերիմ բէք զիյատէ գօլայլայմըշ օլաճագ տըր։»

Ամէրիգա կազէթալարը՝ սէֆիրին «Նիւ-Եորգ Հերալտ» կազէթասը մուխպիրինէ վուգու պուլան պէյանթընը Ալէմանիա իմբէրաթօրընն պիր պէյանանամէսի կիպի Թէլագրը իտիյօրլար։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Իթալիա Բարլամէնթսը՝ Պրիքսէլին չէքէր մուգավէլէնամէսինի պու քէրրէ Թասդիգ իթմիշ տիր։

Հապէյհսթան իմբէրաթօրը Մէնէլիքին ճիպութիյէ զիյարէթի՝ կէլէճէք սօն պահարա Թէէխիր օլընմըշ տըր։

Իթալիա մալիյէ նազրը իսթիֆա իթմիշ տիր։

Բարիզտէ մուգիմ Ալէման միւթէպերանը Թարաֆընտան վերիլէն զիյաֆէթաէ սէֆիր բրէնս Բատոլին՝ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիանընն միւնասէպաթը հասէնէսի Թերագդը իթտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Միւճթէմէտի Ամէրիգա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Բուզվէլթին եարասը աղբրլայմըշ տըր։ Թաղիպլէր՝ տէհշէթլի պիր խասթալըգտան գօրգույօրլար։ Ցէրլսաթը օլունընը վէճհէլէ, Մ. Բուզվէլթ՝ պիր գըլըճ օյունընտա պիլէկինտէն եարալանմըշ իտի։

Բարիզտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բրուսիա հարպիյէ նազրընը մախտումը Ուաշինկթօնտա պիր զեյֆիթէտէ Թահգիր օլունընը, ղընա տաիր զուհուր իտէն չայ։ Ուաշինկթօնտան ըէտտա ու Թէքզիս օլունը յօր։

Ֆրանսա հէյէթը վիւքէլասը՝ ըիյասէթը վիւքէլատան իսթիֆա իթմէմէկէ Մ. Գօմբը գանաբրմըշ տըր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի կիյէօմըն տօղտուղընա միւսասրէեվմը մախսուսը միւնասէպէթիյ էվվէլքի կիւն Պէրլինտէ մուԹանթ պիր սուրէթտէ էվվէլա պիր այնի ըուհանի իճրա օլունըշ, մուախխիրէն սէրայտա մէրասիմը Թէպրիքիյ էյֆա օլունմըշ տըր։

Էվվէլքի կիւն Լօնտրատա Գօլնհրշ Թիմարխանէսինտէ 600 քիշի ույումագտա օլտուղը հալտէ պէսյիլը պիր եանկրն զուհուր իտէրկ, ալէվլեր իչինտէ 32 քիշի Թէլէֆ մուշ տըր։

Վիէննատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, էվվէլքի կիւն Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի կիյէօմըն վէլատէթինէ միւսատրֆ էէվմը մախսուսը օյմագ միւնասէպէթիյլէ Վիէննատա Հօֆպուրկ սէրայընտա պիր զեյֆիթէթ քէչիտտէ օլունուպ, պունտա արչիտուգ Ֆրանսուա Ֆերտինանտ իլէ վիւքէլա, պէօյիւք մէմուրիյնը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ հազըր պուլունմըշլար տըր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ իմբէրաթօր կիյէօմըն սըհհէթի իչուն իտարէի ագտահ էյլէմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի կիյէօմըն տօղտուղընա միւսասրֆ էէվմը մախսուսը օյմագ միւնասէպէթիյլէ, էվվէլքի կիւն Բէթթէրսպուրկտա Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը Թարաֆընտան պիր Թասամ Թէրթիպ օլունըպ, պունտա Զար Իքինճի Նիգօլա՝ իմբէրաթօր կիյէօմըն սըհհէթինէ իտարէի ագտահ իթմիշ տիր։

ԻթալիանընՊօլոնիա չէհրինտէ էքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, մուալիմ Մ. Թիցցոնի՝ ագճիյէր իւֆիւնէթինին (ընէօմոնի) սէրսմը (չիճուկ) իսթիրաը չիմիյէ գատար սըրֆ ֆէննի հալտէ գալմըշ օլաբընը վէ պաղը հայվանաթ Թէտավի իտէրէք, նէթայիճը միւքէմմէլէ իսթիհսալ էյլէտիկինի, վէ մէզքիւր սէրսմընն՝ Բոմատա պիր խասթախանէտէ քէմալը մուվաֆֆագէյէթլէ Թէհրիպէ իտիլտիկինի, վէ իւզերլերինտէ Թէնրիպէ իճրա իտիլէն պէկիրլերին Իթալիա գրալը Թարաֆընտան վերիլտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընընն իլանը իչուն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ. լունա։]

)(44)(

ԲԻԱՑԱՏԱ ՊԻՐ ՉԻՉԷՔ

—Միւսիւ, Լէոնթինին էսվապը բէք ֆէնա հալտէ բահաթընը, իսթէրսէնիզ չեգարալըմ։

—Տօղրու, էվվէլ, չըգարալըմ. լաքին պէն եալընըզճա չեգարալըմ, սէն չեօյլէ արգատա տուր։

—Բէք էյի, Միւսիւ.—տիյէրէք, Ժօզէֆ՝ գըզա արգասընը չէվիրտի։

Մօրիս՝ Լէոնթինին գօրսէսինին գօրչալարընը պիրէր պիրէր չեօզուպ չագը իլէ գօրսէնին չէրիալէրինի քէսթիկինտէն, սիմին վէ գուլագ թօշլարը, օմուզլարը վէ կէրատանը մէյատնա չըգաբ քի, Մօրիսին կէօզլէրինի գամաշարընը։

Մօրիս՝ երմի եէտի եայընտա պուլընընընտան, պու մէնզարէի տիֆիրիպէ գաբըլմամագ հիչ տէ էլինտէ օլամայըպ, չիտտէթլէ նազարընը բարբլ բարբլ բարլայան վիճուտընա աթֆատան մէնէ միւգթէտիր օլամայաճաղը թապիի իսէ տէ, տաֆվէթը ախլէագը, տատթը նամուսքեարանէսի՝ պու մէնզարէյէ չար չէյմ իլէ պագմագ տէյիլ՝ տաէթա կէօզիւնին ուճընը պիլէ տիմատա մանի օլույօր իտի։

Մօրիս՝ Լէոնթինին բարլայան օմուզլարընը, սարգմըշ օլան կէբատանընը կէօրմէմէք իչուն հաթթա կէօզլէրինի պիլէ եուստու։

Վալիտ՝ էվլատընա նէ գատար չէֆագաթ վէ մէրհամէթլէ մուամէլէտ պուլընընա՝ իչթէ պիզիմ Մօրիս տէ օ սուրէթտէ վազիֆէի ինանմիյէսինի կէօրիւյօր իտի։

Մօրիս՝ օ գատար գարտաշճասընա խրամէթինտէ պուլընը յօր իտի քի, ոֆիֆէ Լէոնթին՝ ագլընը պաչընա թօրլայըպ տա Մօրիսին քէնտիսինէ նէ սուրէթլէ խրամէթ իթտիկինի կէօրմիւշ օլտ իտի, աչզգ տաչզգլըղընան ութանմայաճաղ հալտէ պուլընճաղը չիպհէսիզ իտի։ Մօրիս՝ մութթասրլ բուհլար գգլաթասրը հալտէ ֆտիտէսինի կէօրէմէյօր իտի։ Պիր չէրեէք սօնրա Լէոնթին պիր բարչա կէօզինի ալարագ եէրինտէ պիրազ գըմըլտաբ։

Տատագլարը օյնայարագ անլաչըլմագ տէրէճէտէ սէօզլեր սէօյլէյիպ, Թէքրար պայկընըզդա տալըպ, պու տէֆտ արթըգ էօլիմ հալինէ կիրմիշ իտի։

22.

Ժօզէֆ գաբունընն չընղըրտաղը չէքիլտիկինի իչէթիկինտէն.—կէլտիլեր, Միւսիւ, գաբուլը ալալըմ.—տիմէսի իւզերինէ, Մօրիս քէմալը Թէլալա,

—Նէ՞ տուրույօրսընն, հայտէ չարուգ օլ.—տէտի։

Ժօզէֆ գաբուլը ալմագ իչուն գօչտու. տէրտագապ օտայա կէլէրէք,

—Իյթէ տօգթօր, Միւսիւ.—տէտի։

Տօգթօր՝ 35-40 եաչլարընտա, սիմտը լաթիֆ, զէքի, թաթլը պիր տատամ իտի։ Մօրիս՝ Տօգթօրտ էլինի ուզտթաղընտան, Մարի՝ Մօրիսին էլինի թուրթաղ տէտի քի,

—Մօն չէր, խաստա քէմ տիր։

Մօրիս՝ Տօգթօրը Լէոնթինին եաթաղը եէրէ կէօթիւրիպ.— Իյթէ չու կէնճ գըզ, Միւսիւ։

—Եաղըգ, պէօյլէ կիւզէլլէր խաստա օլմամալը։

—Էվվէթ ամմա օլույօրլար։

—Պու կէնճ գըզ քիմ տիր. չիպհէսիզ մէթրէսինիզ օլմալը։

—Խայր, Տօգթօր. պիր գաչ կիւն տիր պուրատտա մատէլիքիյօր. ֆագիրէ, ըզղէրլի, պէպախթ պիր գըզ տըր։

—Նէ՞ վագթտան պէրու պայկընըզը տէվամ իտիյօր։

—Եարըմ սաաթտան պէրու։

—Էօյլէ իսէ չիւպհէսիզ պու գըզճըղաղն պայընտա պիր պէլա կէլմիշ տիր։

—Օրատընը պիլէմէյօրըմ, Տօգթօր։ Պայկընըզը նէտէն զուհուր իթտիկի պիզճէ մէճհուլ տըր, լաքին պիր սաաթ մուգատտէմ հիւզիւ սաբը սաբը օլտուղը հալտէ պուրայա կէլտի, պիր գաչ սէօզ սէօյլէտիքէն սօնրա տիւշիւ պայըլտը։

—Պուրայա կէլտիկինտէ չէհրէսի՝ պիր չէյտէն բէք զիյատէ գօրգմաշ օլտուղընը կէօսթէրիյօր իտի։

—Պիրիսի քէնտիսինի գօվլամըշ օլմալը։

—Էվվէթ, Միւսիւ։

—Տօսթը՞ մը։

—Խայր, պու գըզըն ըրզէլի վէ նամուսը օլտուղընը սէօյլէմիշմիմ. էօյլէ տատթը մօսթը եօգ տըր. քէնտիսինի գօրգուտան՝ բէատրի տիր. լաքին իչին պու էյէթթինի տրիզ ու ամիգ իյզահ իթմէք լազըմ տըր։

—Շիմտի պիրազ պագալըմ.—տէյիպ, Տօգթօր՝ ասլ էլինի չամատանը գարչըսընա թութուպ, ըզղը Լէոնթինին սօլմուշ օյան եիւզիւնին իւսթիւնտէ թօրլատտը։

Տօգթօրը իյպու մուալէնէսի էէյիճէ վագթ տիրտիւ։ Մօրիս՝ քէմալը միրազընտան տրթըգ զիյատէ սապը իտէմէյէրէք Տօգթօրա տէտի քի,

—Նա՞սըլ, Տօգթօր։

—Նասըլ օլաճագ, ազբը պիր հալտէ։

Մօրիս՝ քէքեյեյերէք վէ էլլերինի օղուշըրտրագ.—Աման եա Բապպի, Թէնլիքէ՞ մի վար, գըզճըղազ, եավրուճըղազ թաթլը ճանընտա՞ն մը տրբլըյօր։

—Թէնլիքէ վար կիպի կէօրիյօրըմ, Մօրիս։

—Նէ՞ կիպի Թէնլիքէ, էօլի՞մ մի, Տօգթօր։

—Միւսիւ Մօրիս, տիգգաթ իտինիզ, կէօզլէրի տիյտրը ֆբրլամըշ, վիճուտը պիր սընը Թիթրէյիլինէ օղրամըշ, գանը ճէվլանտան տուրմըշ, տուտագլարը, տիշ էթլէրի, տիլի չիվիտ բէնկինէ տէօնմիւշ, սուրէթինտէ Թէնէֆֆիւս էմարէսի գալմամըշ։

Մօրիս՝ Թէլալա.—Գունլարըն հէբսինտէն նէ՞ նէթիյէ չըգար։

—Զըգան նէթիյէ չու տըր, պու գըզ մաթլագա զէհրլէնմիշ տիր, եա պէյգամբը Թարաֆընտան զէհրլէնմիշ, եախսա քէնտի քէնտինի զէհրլէմիշ տիր։

Մօրիս իլէ Ժիլպէր իքիսի պիրտէն չաչգընըզլա պաղըրտրագ.—Նէ՞, զէհրլէնմի՞ մի։

—Էվվէթ։

Մօրիս՝ Թէլալա.—Զէհրլէնտիկինպէն էմ՞նմիսինիզ, Տօգթօր։

—Հէմ տէ էմնիյէթբ քեամիլ իլէ էմնիմ։ Գունտան պաչգա տա պու գըզըն զահրը հալինէ պագարագ նէ կիպի զէհրլէ իլէ զէհրլէնտիկինի տէ պուլագիլիրիմ։

—Նէ՞ իլէ զէհրլէնմի, Տօգթօր։

—Գավիրէն իհթիմալ կէօրէ, լիֆտ եանի պիր նէվի զէհրը օլան պալ օթուվ եա տֆիյօն իլէ զէհրլէնմիշ տիր։

Մօրիս՝ պաղըրտրագ.—Անլատրմ, անլատրմ, Տօգթօր։

—Նէյի՞ անլատրընը։

(Ճէվամ)

ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԸ ԳԱՏԸՆԼԱՐ

Ֆրանսատա տօլանտրրրճբլրդ իւէ մէչհուբ օյան գատընլար օրրասընտա Մատամ Իւմպերէն սօնրա, Ոգօչիալը Միսթրըս Էկօրատանպալիի կէ-լիր. պու գատըն Մատամ Իւմպէր կիպի ավամմ սընչքընտան զուհուբ էթմիչ. քիպար ճէմիչէթլերի արա-սընտա պիր մէվգը իհրազընա մու-վաֆֆագ օյուպ, պիր միւտէթ նա-մը միւթէար իւէ տօլանտրրրճբլրդ էյլէմիչ տիր։ Պիր միւտէթ Աւսթ-րալիատա վէ Ինկիլթէրանըն չըմա-լինէ տօլաղարագ բէք չօգ քէօլիւ-լերի ալատթմըշ. սանիյէն 70,000 լի-բալրդ պիր սէրվէթ իւէ Աւսթրա-լիայա կիթմիշ տիր. օրատա Ֆրսթ նամընտա պիրիյէ իզտիվաճ իթմիշ վէ պիւթիւն սէրվէթինի եէտիքտէն սօնրա, Թիւճճարա չէք պօղտուր-մաղլա 30,000 լիրալրդ բարա թօք-լամըշ, Ինկիլթէրատա եագալանմըշ վէ 5 սէնէ հապա ճէզասընա մահ-քիմ օլմուշ տըր։

Գունտան սօնրա Մարի Մօտէրս նամընտա պիր գատըն կէլիր. մեր-գումէ Գանթա Բիպուրի քիլիսէսին-տէ բիանօ չալան պիր գաթրն գըզը օլուպ, Թերպիյէսինի Եվվէլա Էվ-ըօբատա իքմալ իւէ մէմլէքէթի-նէ պիր Այէման բրէնսէսի նա-մըյլա ավտէթ իթմիշ, վէ պու նամ սայէսինտէ սաղտան սօլտան քէնտի-նէ մէֆթուն օյանլարա վատը իզտի-վաճ իւէ բէք չօգ սատտիյանը թիւճ-ճարը տօլանտրրմըշ, վէ նիհայէթ եագալանարագ ճամաիգա ատասը-նա կէօնտէրիլմիշ տիր. էն սօնրա, հապսխանէտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մատամ Տօմէնիգօվիչ նամընտա տիկէր պիր գատըն՝ Լօնտրատա Թէ-սատիւֆ իթիկի պագը Թիւճճար-տան իճրասընա մուվաֆֆագ օյուս-ղը իսթիգրաղ սայէսինտէ ըէմ վէ հէյքէլթարչըղա միւթէալիգ խայ-լի էսէրլէր թօքլամըշ, վէ պունլարը սաթմագ իչիւն պէօյիւք վէ ուզուն սալսն իւէ սալսընը միւնթէհասընա գատըն վէ էրքէկէ մախսուս պիր էլպիսէճի չիւպէսի ալմըշ իտի։ Մէ-բագլրլար՝ ըէմ վէ հէյքէլթարչըղա ախա էսէրլերի սէյր իթաիքտէն սօնրա, էլպիսէճի տիւքքեանընա կի-ըէրլեր. օրատա հէր նէվի ուլկունս-ըզ գատընլարա թէսատիւֆ իտէ-բէք սօյուլըրլար իտի։ Պու տաիրէտէ օյառուգճա բարա գաղանտրգտան սօնրա Լօնտրանընն Սօմէրսիթ սօգա-ղընտա պէօյիւք պիր խանէ սաթան վէ զայէթ զէնկին պիր գաթ իւէ իզ-տիվաճ իտէճէկինի սէօյլէյէրէք եա-չամըշ վէ նիհայէթ եագայը էլէ վեր-միշ տիր։

Մատամ Հայմալ իսէ կէօյա 8 միլ-եօն տօլարլրդ պիր սէրվէթէ մալիք իմիշ կիպի աթմար կէօսթէրէրէք, պէօյիւք օթէլլերտէ օթուրմըշ վէ պու սայէսէ 20,000 տօլար գատար պիր բարա տօլանտրրմաղա մուվաֆֆագ օյմուշ տըր։ Մատամ Էմիլ Լօ-բանս նամընտա տիկէր պիր Ինկիլիզ գատընը Բարիզտէ 10,000 լիրալրդ միճէվէհերաթ չալմըշ վէ պիր միւտէթ Լօնտրատա գուլումճը տիւքքեանը աչարագ Լօնտրա ճէվահիր-ճիլերինի տէ տօլանտրրմըշ տըր։ Նիհայէթ եագայը էլէ վերտիկի սըրա-տա տիւքքեանլարընն պօշ օյտուղը վէ սերվէթինին իւչունճի պիր չախս իւզերինէ մէնգուլ պուլընտըղը թէ-հագուդ իթմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սայիի հազրէթը Միւլիւքտարը Ազա-միտ, Բումէլի վիլայէթը Շահանէսին-ճէ իճրա գըլընմագատա օյան Թէչքիլա-թը ատլիյէ ճիւմէհսինտէն օլարագ, պու քէրրէ Շգօտրա վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսինէ միւճեատէտէն ճէզա տա-իրէսի իլավէսիյէ տարիրէի մէզքիւրէ բիյասէթի՝ Պէյրութ վիլայէթի իսթի-նաֆ մահքէմէսի միւատաիի ումումիսի իզզ. Մուսթաֆա Ֆեվզի էֆ.յէ,

Պէյրութ վիլայէթի իսթինաֆ մահ-քէմէսի միւատաիի ումումիլիկի՝ Էնգա-րէ վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահ-քէմէսի հուգուգ տաիրէսի բէյսի իզզ. Նալիս Էշրէֆ էֆ.յէ Թէվֆիգ պույ.ըլ-մըշ, վէ մումիսիյիումանըն Զաթը չէվ-քէթիմաթը հազրէթը խիլաֆէթքէնա-հիյէ վէ տէվզէթը ալիյէլերինէ սատը-գանէ իյֆան հիւսնի խրամէթ խէճէք-լերինէ վէ խիլաֆը նամուս վէ սատա-գաթ վէ մուղայիրը ատալէթ հարա-քեաթը ատ իրթիքեատ իթմէյէճէքլե-րինէ տաիր եէմն իթաիրիլմէք իւզրէ մահալլերինէ թէպլիղաթը միւգթագիյէ էյֆա օլընմըշ տըր։

ՍՐՀՀԻՒՃ

Եվվելքի կիւնքի Թարիխլէ Սրհ-հիյէ իտարէլերինէ թէպլիղ օլունան թէլեկրաֆ տըր.

«Եէնպուտան Ալուճա լիմանը տա-խիլ օյտուղը հալտէ, մահալը մէզ-քիւրէ գատար իմթիտատ իտէն Գըր-մըզը տէնիզ սեվահիլի միւվարէտա-թընա գարշը վազ օլունան գարան-թինա լաղվ իտիլերէք, եալընըզ պիր թէհաֆֆուզխանէտէ թիւթսիւ իւէ պէրապէր մուայէնէի թըպպիյէ իճ-բասը՝ Մէճլիսը Սրհհիյէճէ գարարկիր օլմուշ տըր։ Թիւթսիւ իւէ մուայէնէի թըպպիյէ նիհայէթ 8 սաաթ զար-ֆընտա իճրա իտիլճէք տիր։ Էլ-եէվմ թէհաֆֆուզխանէտէ պուլընան սէֆինէլերը պալէատէքի գարարտան իսթիֆատէ իտէճէքլեր տիր։

Միհիթիթիրը ՈՒՄՈՒՄԻ
ՏՕԳԹ. ԼՈՒԳԱ

Գօլերայա գարշը լազըմ կէլէն թէ-տապերը սրհհիյէյի իճրա էյլէմէք իւզրէ, Պաղեատին գրթասընա պիր հէյլթը թըպպիյէ կէօնտերիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Պու հէյլթ 7 թապիպ վէ 3 թիւթսիւ մէմուրընտան միւրէքքէպ օլաճագ վէ պէր-վէճհը աթի պուլունճագ տըր. Տօգթ. Ալի Ռիզա վէ Ալի Ղալիպ պէյլեր՝ Հայտար Բաշա խասթախա-սինտէն, Մէհմէտ Ֆուատ վէ Արիֆ էֆ.լեր՝ Մալթէրէ խասթախանէսին-տէն, Ապտիւլ Աղիզ էֆ.՝ ասքերի մերքեզ խասթախանէսինտէն, Իս-մայիլ Հազիմ վէ Նիգօլա էֆ.լեր՝ Գումգարխանէ խասթախանէսինտէն։ Մէզքիւր հէյլթը թըպպիյէ՝ Պէյ-րութա կիտէն իւք վաբօրլա Տէրսա-տէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

Պուղտայ.— Բիացա տիւն տախի Եվվելքի մըգտարատա գալմըշ տըր։ Եվվելքի կիւն կէօրիւլէն 20 բարա ֆիյաթըն եիւքսէքլիկի տէվամ իտի-յօր. տիւն Անատօլուտան 15 վակօն կէլմիշ տիր. սէրթ պուղտայտան սա-թըշ՝ հատաը քիֆայէտէ օյմատըղը կիպի, Եվվելքի կիւն պիրինճի պէ-յաղ պուղտայ 7¾, վէ իքինճի նէվ-տէ 8½, վէ միւխթէլիթի իսէ 8⅞-9¼ ղրուշ իւէ սաթըլմըշ տըր։

Իրէք վէ գօղա.—Լիսն բիացասը՝ մէվրուատթը շարդիյէ վէ մօտա գու-մաշլարը իմալ իչիւն բէք թուրկուն տըր։ Պաղը թիւճճար վէ պիլասասա Պրուսա իրէքճիլերի՝ ֆիյաթը հազրէթ իւէ իճբաի թիճարէթ գապիլ օյմա-տըղը եօլունտաքի խտտաալարընտա իսրար իտիյօրլար։ Կէչէն հաֆթա Սուրիատան Մարսիլեայա 86 պալեա իրէք վէ 12 պալեա գըվրագ իրէք վէ 51 պալեա տա գօղա իսրաճ ի-տիլմիշ տիր։ Եինէ օ հաֆթա զար-ֆընտա Դաֆգասիատան 142 պալեա գօղա վէ 156 պալեա գըվրագ իրէք չզդարըլմըշ տըր։

—Ցունվար 24 Թարիխլէ Օտէ-սատան եազըլըյօր.

Բիացամըզ՝ եօրթու միւնասէպէ-թէյլէ չայանը էհէմմիյէթ թէպէտ-տիւլաթ կէօսթէրմէմիշ տիր. մահ-սուլաթը ղըտաիյէ վէ միւճէվէհերա-թա ատատ միւզէյյէնաթ՝ պու սէնէ բէք էյի սաթըլմըշ տըր. Նագիյէ իւճրէթիւրի բէք ֆարգը վէ Ֆրան-սա իլէ Ինկիլթէրանըն պաղճա իսքէ-լէլերի իչիւն հէմման աչաղը օլարընտան, իխրաճաթատա տա չօգ մուա-մէլէ կէօրիւլմէմիշ տիր։

Գուրու սէպղէլերտէ հիչ պիր թէ-պէտիւլ եօգ տըր։

Անիսօն 1,85-1,90 պէյինտէ միւ-թէհավվէլ տիր։ Անիսօն վիւրուտ իթմէքտէ վէ թալէպ իսէ աղ վու-գու պուլմագտա օլարընտան, իտ-խալաթ բիացա իչիւն բէք ույկունս-ըզ տըր։

Ինճիր.—Իրանը թաճիրլերին իտ-խալաթը՝ ֆիյաթը տիւշիւրտի. սա-թըշ ֆիյաթը 6⅙ իքէն, չիմտի պին միւշքիլաթա 6.25 տիր։

Խուրմա.—Խուրմա իտխալ իտէն-լեր՝ հըսս օյունապիլէճէք խասարա-թա հէտէֆ օյմուշար իսէ տէ, թա պիտայէթլերտէ միւպայէթատա պուլընանլար՝ պունտան միւսթէսնա տըր։ Մարսիլեա թարիգիյլէ ճէզա-յիրտէն էրէյիճէ մէվրուտաթ վար տըր. էյի ճինս խուրմա՝ 13-14 ղուպ-լիյէ գատար ֆիյաթ թուրթույօր իսէ տէ, տիկէր ճընսլարը 8տէն 10 ղուպ-լի, 7½ ղուպլիյէ գատար բէք կիւճ ֆիյաթ գազանըյօրլար։

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԲԱՐՔԵՐ

ՅԱՒԱԼԻ ԻՐՈՂՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ԱՌՋԵԻ

Սովորական խօսակցութեանց միջո-ցին վերապահութեամբ կամ իրը գաղա-նիք—բնականաբար մէկը զրպարտելու համար—եղած ու արտասանուած խօս-քերը յանախ ու միշտ կը տարածուին ու կը լսուին գրեթէ տասը վայրկեան վերջ ամէն տեղ, նոյն իսկ անոր կողմանէ՝ օրուն համար տեղի առած էին առաջարկութեան այդ տեսակ գաղա-նապահութեան մը։

Այնքան դժուարին չէ մակաբերել կար-ծեմ ծանր ու քանդող վախճանը այն-պիսի անխոհեմութեան մը՝ որ կը պա-տահի շատ անգամներ ընտանեկան յարա-կերու տակ, տեղի տալով անվերջ վէ-ճերու ու բանակռիւներուն, եւ երբեմն ալ բարոյական անկումներուն։ Ու այս ամէնուն գործիչը ու շարժառիթը ոչ այլ ինչ է եթէ ոչ գործունէութեան ու բան մը ըրած կամ խօսած ըլլալու յա-ւակնոնթեան ուէքլամը, օրուն եղական առաւելութեան փայլ մը տալու մար-մաջէն բռնուած ատ անդ կը թափառ-ուի անուղղակի վնասելու բարոյական կամ նիւթական շահուն անոր՝ որուն մասին լսուած ճիշդ կամ անհիմն մէկ տեղեկութիւնը կարծես նպաստաւոր ա-պացոյց մը ըլլալու համոզումը կը գո-յացնէ մեր մէջ։

Սակայն մէկու մը ապրուստի նեղուս-թիւնը ու օրականը ճարելու մէջ ունե-ցած դժնդակութիւնը մեր գութը կը շարժէ, ու կը փութանք ընել ինչ որ կրնանք, ու մեր կարողութեան սահ-մանին մէջ կը պարտնակի։ Սակայն չենք ուզեր խորթափանց ըլլալ ու ան-դրադառնալ թէ մենք շատ ծանր ու սխալ ըմբռնում մը ունինք, եւ թէ ա-նոնք՝ որոնք չահելու ու ապրուելու հա-մար այնքան դժնդակութեան ենթարկ-ուած են, իրենց անձին վրայ փնտռե-լու են շարժառիթը, նկատելով որ աշ-խատութեան մէջ զօրաւոր կամքն է որ պիտի կրնայ իրենց առջեւ հարթել ու յարդարել ամէն խոչնդոտ ու կնճռո-տութիւնները։ Երկրորդ պատճառ մը եթէ կայ անոնց ցաւալի վիճակին, հաս-տատուն ու կանգուն արմատ ձգած այն գէշ ու մոլի ունակութիւնն է՝ որով աշխատելու մինչեւ վերջալոյս մուրաց-կանի մը ձեւերով ատ անդ կը ողոս-կուն լրաբերութեան ու լրատարութեան անյաուակ պաշտօնով՝ առանց դժբաղ-դարար իր պարապ «օլապ»ը հացով լեցընելու «ատբա»ով զբաղելու։

Լիաշուրթն պիտի կրնանք խստովա-նիլ կարծեմ թէ մեր ժողովրդական խա-ւերուն մէջ անխարիր կան տեսակ տե-սակ խռովութիւններ, վէճեր ու կռիւ-ներ եւն. որոց սկզբնապատճառը եթէ ուզենք հասկնալ ու պրպտել բազմա-կողմանի ու լայն դատողութեամբ, պիտի կրնանք դիւրաւ համոզուիլ թէ մի-ակ ու միակն է «չար նախանձը», որուն յարակից են նաեւ զրպարտութիւնը ու «վուգոֆիճիութիւն» ըսուածը զզուելի յատկութիւնները, ու այս այնքան ար-դար իրողութիւն եւ հաւասալի բան մը է, որքան անհաւասալի բան մը պիտի թուէր երբ ըսէի թէ մեր վեղա-բաւորները արծաթասէր չեն։

«Վուգոֆիճիութիւն» ըսուածը որ ըս-տորաբաժանումն է չար նախանձին, սո-վորաբար մեծ ու կարեւոր դեր մը կը խաղայ նշանախօսութեան կամ ամուս-նութեան փափաքը ունեցող կամ թէ անանք կատարող ընտանեկան յարկե-րուն տակ, մանաւանդ այն գաւառնե-րուն մէջ ուր կարելի է լսել նոյն իսկ ամէնէն յետին ու անկարեւոր անհատի մը գաղափարաց մանրամասնութիւնը։

Կարծենք թէ մենք ամէնքիս բարո-յական պարտականութիւն մը ունինք կատարելու՝ ինչ տեսակէտով որ ըլլայ այն, մանաւանդ խնամութեան առիթ-ներուն մէջ՝ ուր լսածնուս կամ դէպ-ացածնուս վրայ առանց անիրաւ ու սը-խալ յաւելումներ ընելու ճշմարտաս-թիւնը խոսռովանելէ չեղնելու չենք եր-բէք խնամութիւն հաստատող երկու կողման մասին ալ միանգամայն, մտա-ծելով որ օրերէն միոյն մէջ միւսնոյն կերպով պիտի փոխանակուի մեղի կամ մերիններուն ալ՝ ինչ կերպով որ միջա-մտութիւն ունեցած ենք։

Դժբաղդաբար սա պարականութիւ-նը շատ սխալ թարգմանուած է մեր մէջ, ու մեր այս սխալ ու թերի ըմ-բռնումն է որ կը յղէ մեզ գործելու զանազան բարոյական նախիրներ՝ խառ-նելով յարաբերութիւն հաստատելու պատրատ երկու կողման մասին ալ մի-անգամայն։ Սուտ ու զրպարտիչ դիտա-ղութիւններ՝ որոց միջոցին կարծես ան-կեղծութեան ձեւակերպութիւններէրչենք մուռար երբէք, եւ որոնք բաւական են խպառ մարել իրարու սրաերուն մէջ փոխադարձ տաք համակրութիւնները, հետեւաբար արգելք մը եղած ըլլալ այս կերպով հաւանական եղած ապագայ նախանձելի ընտանիքի մը կազմակեր-պութեան առիթները։

Առանց անարգական միջամտութեան, ու առանց կռիւ ու վէճի՝ սիրով եւ համերաշխութեամբ ընտանիքի մը կազ-մակերպութիւնը տեսնել կամ լսել գը-րեթէ եզական բան մը եղած է, այն-պէս որ արդի երիտասարդութիւնը միշտ վհատած ու յուսահատ սիրով ամուս-նութիւն կնքելու իր ծնողավայրը՝ կը պանդխտի հեռաւոր տեղեր թէեւ հոն յուսացուածէն աւելի պահանջումը ձեռք ձգելու, դժբաղդաբար բոլորովին ամու-սի մնալ կուսակ տեսնելով հոն եւ այդ միւնոյն «քարաքթէր»ին ու գէշ սո-վորութեան տիրապետութիւնը։

Հրապարակաւ չատ անգամներ դան-գատներ կընենք օրըստօրէ օրինաւոր ամուսնութեան թիւերուն նուազելուն առթիւ, ու կարծես ներքին ցաւ մը կը զգանք տեսնելով տուն մնացած ու «մայրապետ» տիպրոսին արժանացած կոյսերուն խումբը՝ խորշոմած ճակատ-ներով ու խառնուցած աչքերով միշտ, ինչպէս նաեւ խումբը 50նոց 60նոց ամուսի երիտասարդաց կորաքամակ ու երբեմն զոհուած իր երիտասարդ օրե-րուն անդիմադրելի հոսանքին։

Լաւ պիտի ընէինք եթէ քիչ մը չա-փաւորութիւն դնէինք մեր պահանջում-ներուն մէջ—ըլլայ այն երիտասարդի մը կամ աղջկան մը համար—որով փա-խանակ չացուցիչ ոսկիներու դէղերու մէջ եւ կամ արտաքին հմայող ու դիւ-թիչ գեղեցկութեան մէջ փնտռելու մեր ներջանկութիւնը առանց երբէք ասոր անոր կեղծ խօսքերուն կարեւորութիւն տալու, անմիջապէս ձեռքը խնդրելու հասատա հաւանութիւնը տայինք այն օրիորդին՝ որուն բարոյական ընթացքին ու օրինակելի պահանջուած ու բարո-յական վարմունքներու մասին լաւ հա-մոզում գոյացուցած ենք մեր մէջ, փո-խադարձաբար երբէք մերժողական պա-տասխան մը չտայինք մեր օրիորդաց ձեռքն խնդրող այն երիտասարդաց՝ ո-րոց վրայ կեանքի պայքարին մէջ ան-հրաժեշտ եղած, աշխատասիրութիւն, ծնողասիրութիւն ու ոչ արբեցողութիւն, երբէք եզական յատկութիւններ կան ու կը փայլին կատարեալպէս։

Ճշմարտութենէ խեղաթիւրած չենք ըլլար կարծեմ, եթէ աւելցընենք թէ ըս-ակէպ մեր աղջիկներուն տուն մնալու պատճառներէն մին ու թերեւս առա-ջինն ալ մեր ընտանեաց անդամներուն անմիաբան ու հակառակ հաւանութիւն-ները եղած է, աղբիւր չար նախանձի, որով անմիջական համոզում կուտանք ու հաւատք կընծայենք այն զրպարտու-թիւններուն որոնք կըլլան մեզ ուղղա-կի կամ անուղղակի մեր «փեսացուին» համար։

Հսա իս ամենէն աւելի ազնուութիւ-նը այն է որ կըլլայ ճշմարտութիւնը յարգելուն մէջ, ու ատ ճշմարիտը յար-գելու ունակութիւնը նախ պէտք է հիմ մը դնէ մեր ընտանեկան յարկէն ներս, ու այդ «օճախ»ը որ կը կազմէ ընտա-նիքի մը անդամները, պէտք է լուսա-ւորուի ճշմարտութեան շողշողուն ու անշէջ ճառագայթներով, հեռացընելով իսպառ չար նախանձը իրարու ու նա մանաւանդ այլոց հանդէպ, տեղը բե-րելով սէրը, համերաշխութիւնը ու օր-եւէ ընտանեկան գործերու ասեն միա-ձայն ու միահամուռ հաւանութիւնը։ Հաւատի ըլլալով կատարեալպէս թէ ասունք են ու ասունք պիտի ըլլան մեր մէջ օրինաւոր ամուսնութեանց բազմա-նալուն, ու նախանձելի ընտանիքի մը կազմակերպութեան առիթները։

ԿԱՐԱՊԵՏ ԴԵՐՁԱԿԵԱՆ

Էնգարէ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Անդրիանուպոլսեցի հանգուցեալ Կա-բապետ էֆ. Ոսկերիչեանի յուղարկա-ւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպ-ատկի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Ղազարոս էֆ. Մեծատուրեան 108, Սարգիս էֆ. Կ. Մեծատուրեան 54 ղրուշ։ (Կնիք)

15 յունվ. 1903

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Հիճազա կիթմէք իւզրէ Տէրսաա-տէթէ կէլիպ, Ճըղալօղլու ճիվարը-տա Ատիյէ խանընտա միւսաֆիրէ-թէն իգամէթ իթմէքտէ օյան Տա-ղիսթանը Եուսուֆքն ըէֆիգի եա-լըվալը Հասան նամ չախս էվվելքի կէճէ վէ մէրգում Եուսուֆքն ույ-գուտա պուլընտրղը սըրատա 11 Օս-մանը վէ 17 Ռուս լիրասը իւէ 300 ղրուշըդ ուֆգալըդ ագչէսինի վէ 30 լիրա գըյմէթինտէ 2 Տաղիսթան գըլըճը վէ պիր ըէվոլվէրինի սրր-գաթտա ֆիրար էյլէմիշ իսէ տէ, Սօ-ուգ Զեյմէ բօյիս մերքեզինտէ իս-թիխամ օլընան ճէմմա, Մուսթա-ֆա վէ Բէհզիմ էֆ.լեր Մարիճէթիյ-լէ Ֆաթիհէտ Զէօրէքճի Գաբուսըն-տա բասթա չիպէսի իթթիսալինտէ-քի մէարէսատ Տաղիսթանը Մէհ-մէտ էֆ.նին օտասընտա մէրգում տէրատէսթ վէ չալընան ըէվոլվէր իւէ գըլըճլար՝ զիքր օյունան օտատա կէօրիւլերէք ալընմըշ, վէ բարալարը ինքեար էյլէմիշ իսէ տէ, չալընան բարանը տա եագընտա օրթայա չըգարըլարագ սահիպնէ թէսլիմի մէմուլ պուլընմըշ տըր։

—Էօտէմիչտէ պիր Միւսլիման գըզընը տաղա աչըրըլտըղընա տաիր կաղէթամըզտա մալիմաթ վէրմիշ իտի։ Իզմիրտէ նէյր օյունան «Ա-հէնկ» կազէթասը պու պապտէ ա-թիտէքի մալիմաթը վէրիյօր.

Մէգքիւր կէնճ գըզ զայէթ կիւզել վէ 18 եաշընտա իտի։ Պու գըզը-կիւզելիկի՝ քէնտի քէօյունտէ պուլ-ընան 3 չախսըն կէօզիւնէ ֆէվգէլա-տէ խօշ կէօրիւնմիւշ օյուպ, քէնտի-սի պիքէս օյտուղընտան, մէրգումա-նա գարշը չախսընը մուհֆաղա իթմէք իչիւն, պիր ֆամիլեա եա-նընտա եաթըպ գալգմագտա իտի։ Հալպու քի պու կիւզելրտէ 7 քիշի՝ գըզըն իգամէթ իթթիկի էվին գա-բուսընը ճէպրէն աչըպ մէզպուրէյի տաղա աչըրմըշլար իտի։

Էշխասը մէրգումէ՝ տաղըն իւզ-բինտէ պիչարէ գըզըն ըրընան թէ-ճավուզ էյլէտիքտէն սօնրա թէլէֆ իթմիշլեր տիր։ Սօնրա քէնտի իյդա իթթիքլերի ճինայէթէն պիր էսէր պրագմամագ իչիւն, ճէսէտինի եաղ-լամըշլար վէ եագմըշլար տըր։ Հալ-պու քի պու վահշիլիք ճէզասըզ գալ-մամըշ տըր։ Գաթիլէր ճինայէթլե-րինի պիր ան էվվել իքմալ իտուպ գայմագ իչիւն աճէլէ իթմիշլեր տիր. զիրա ճէսէտին քեամիլէն եանմասը-նա պէքլէմէյիպ, ալըպ եիւրիւի վէրմիշլեր տիր։ Քէօյիլեր պիչարէ գըզըն եարը եանմըշ ճէսէտինի կէօ-րիւպ հիւքիմէթը մահալլիյէ մա-լիմաթ վէրմիշլեր տիր։ Զապըթա-ճա գաթիլերտէն 3ի տէրատէթ օլը-նրպ Լօտէմիչ հապսխանէսինէ ա-թըլմըշլար տըր։ Տիկեր 4 ըէֆիգլե-րի տէ արանըլըյօր։

—318 սէնէսի յունիսին 19ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 7 բատտէ-լերինտէ Պէյօղլունտա Թարլա-Պա-ղընտա Սագը սօգաղընտա քիրա իւէ իգամէթ էյլէտիքլերի 22 նիւմէրօլը խանէնին էյեասընը Ֆէնիքս-Լօնտոն նամ եանկըն սիկուրթա ֆիրքէթինէ 400 ինկիլիզ լիրասընա սիկուրթայա գօյմասընտան խաթիֆատէ մագաթ-տիյէ գաստէն եագմըշ օյմալարընտան տօլայը ճինայէթլէ միւթէհիմ Գալաթագճըլար պաշընտա ճաքան մաղազասը սահիպի Էտուարդն գըզ-գարտաղը Ամէլի պինթը Վիտին տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ իճրա գը-ըընան մուհաքէմէլերինտէ գաստէն եանկըն պրագմագա ճիւրթալարը չահիտլերին չահատեթլերի վէ մուա-յէնէ բաբօրը միւնասէբճէքլյա սապիթ օյտուղընտան, հէր իքիսի-նէն միւէպպէտէն քիւրէկէ գօնուլ-մալարընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Պայէնտրրրն բամպուգ բաղա-բընտա մուգիմ գահվէճի Իպրահիմին օղլու Համիտին քէյֆիյէթը գաթ-լինէն տօլայը մէվգուֆ պուլընան զըրաաթ գօճուսը Հասան պիր Ահ-մէտօղլունընն կէչէն բէնճէչնպիհ կիւ-նիւ Իզմիր իսթինաֆ ճէզա մահքէ-մէսինտէ իճրա գըլընան մուհաքէ-մէսինտէ՝ ֆիրը գաթլի էյգա էյլէ-տիկի անլաշըլտըղընտան, 15 սէնէ միւատէթլի քիւրէկէ գօնուլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Բէրիքլես Բօթէսգօ նամընտա պիր մուալիմ՝ պունտան ադատմ Թէլեֆը նէգս իթմէք թաամվու-ըընտա պուլընմըշ օյուպ, պու կիւն-լերտէ չու հարաքեաթը մէյուսանէ-սինի թէքրար իթմիշ տիր։ Մումաի-լէյհ կէչէն ադչամ ամուճաղատէսի-նէն էվինէ միսաֆիրլիկէ կիթմիշ օ-յուպ, եարը կէճէտէն 2 սաաթ սօն-րա մէյուս տատամ հիչ պիր սէօզ սէօյլէմէքսիգին, թաամ օտասընտան տրչարը չըգմըշ վէ քէնտիսինի պաղ-չէնին գոյուսընա աթմըշ տըր։ Հալ-պու քի ուշագլարտան պիրի կէօր-տիկինտէն, տէրհալ էվտէ պուլը-նանլարա խապէր վէրմիշ վէ մէկյուս տատամ պիր գաչ եէրինտէն եարա-լանարը հալտէ գուլթարըլմըշ տըր։

ՕՍՄԱՆԼՔ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տ 4 ֆիրգլի Թէնպէքի Բրիօրի-թէ Օսմանլը Թահվիլաթընն 1897 փե-տրվարատա խիթամ պուլան 8 նումէրօլը գուբօնրն պէտէլի 31 յունվ. 14 փեար. 1903է գաառար պէտէլի Թահսիլ օյուն-մագ իւզրէ իպրազ օյունմասընը Թագ-տիրատ հիւքմաթ ատտ օյունճագ տըր։

25—9

15 յունվար 1903

Տէրսաատէթ

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Շարգ չըմէնարֆէրլերի Թահվիլաթը-նրն 198ինճի գուբասը 18/31 յունվար 1903ատ Տուլունը Ումումիյէ մէրքէզը իտարէսինտէ Օսմանլը Պանգասը մարի-ֆէթիլէ թամ էօյլէյին քէչիտէ օյունա-ճագ տըր։

5—5

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ՇԻՐՔԻԹԸ ԹԷՆՎԻՐԻՑԷՍԻ

Տէրսաատէթ չէհրինին թէնվիր Շիրքէթը Օսմանիյէսի՝ պու ատֆա թէքրար պի-րինճի ճինս գօզ քէօմիւրի ֆիյաթընը թէնզիլ իթթիկինի էհալիյէ իլան իթ-մէլի քէսպը ֆախր իտէր։ Թաշրզ վէ թօզաբզ օլարագ ֆապրիգատան չուվալ իւէ ալընան գօզ քէօմիւրինին 100 քիլօ-սը 14 ղր.

Պապը Ալի ճատատէսինտէքի ատբօտան չուվալ իւէ ալընան գօզ քէօմիւրինին 100 քիլօսը 16 ղր.

Սթամպօլտա մուշթէրիներին խանէսինէ արապա իւէ նագլ օլընան թէքմիլ 14 չուվալ վէ եախսա 700 քիլօ գօզ քէօ-160 ղրշ. տըր.

Պապը Ալի ճատատէսինտէ միւաիրիյէ-թէ, եէտի-Գուլէտ կազմանէ ֆապրի-գասընա, վէ եախսա Գալաթատա Գա-լաֆաթ եէրինտէ 37 նիւմէրօտա Մ. ժ. Գ. Տէլլասուտա մաղազասընտի տէ-բօտա չիրքէթին ատէնթէլերի իւէ թահ-սիլատարլարընա միւրաճաաթ օյունը։

30—18

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՁԱՆԱՍԸ

Լոնտրա 28 յուն.

Պնկիլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	093—18
Օսմ. էհամը Բ	61—25
» » Դ 32—
» » Դ այլլարը 29—75
» » գլանները 29—12
Օսմանլը Պանգասը 14—12
Մբարը աուլ. մուԹթանլաչ 107—75
Պուլկար իսթիգրարդը 97—
Դամպիո Բարիզ 3 այ վճար 25—350

Բարիզ 28 յուն.

Օսմ. էհամը այլլարը 30—40
» » գլանները 30—52
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր. 100—
» » 3½% —
Բուլգարի չըմնաքիրի 134—50
Օսմանլը Ըմթիսի էհամը 373—
» Պանգասը 605—
Ֆրեյսի Լիոնե 1113—
Ինգլիս էհամը 102—17
Օսմանիյէ 492—
Ցուան Օթոման 488—
Սրանհոյ 89—25
Թրանսվասալ 141—
Դամպիո 3 այ վճար 25—141

Վիէննա 28 յուն.

Լոնտրա իւղերինե գամպիո 240—
Բուլգարի չըմնաքիրի ֆր. 124—70
Օսմանլը Ըմթի ազանները 347—

Գերլին 28 յուն.

Բուլգարի չըմնաքի. (մարգ) 135—20
Լոնտրա իւղերինե գամպիո 20—32
Թուզլը 216—15

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էռն. Ոսմ. ոսկի ազչմ. գաբ.	33—05
» » » էն եուքսէք | 33—06 |
» » » էն ազաղը | 33—05 |
Գու. սապան այլլարը | 33—07½ |
Բուլգարի չըմնէ. ազչմ. գաբնաք. | 130—50 |
» » էն եուքսէք | 130—75 |
» » էն ազաղը | 130—25 |
» » ազլարը | 130—25 |
Ագչէ ֆաբրի | — |
Բէրօա զրս | — |

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—
» Բ. | — |
Թրամվայ | 6—20 |
Ժուլիանա | 1—65 |
Օզլիկասիոն Թրամվայ | 493— |
Աուիրոնա | 4—20 |
Լօրիսմ | 78— |
Պանգ Նասիոնալ ար կրե. | 418—50 |
Թրանսվասալ | 143— |
Բլէթրիք Թրամվայսթը | 496— |
Դրեյֆ Ֆոնտի էմիրատէն | 265—50 |
Անատոլու չըմ. ազաղոնը | 12— |
Նեբգաթը Ռայբիսի հա. Լ. Օ. | 29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տան	ղ. Բ.
Գէյզ մէճիտիյէ ֆարդը	108—06
Մէթալիք	107—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—04
Ֆրանսայ ալթունը	87—29
Բոլ	90—
Դրիմիզ ալթունը	51—50
Գարասոն գարմէրի	8—59
ԳԱՄՊԻՈ	
Լոնտրա չէք	111-20
Բարիզ չէք	22-60

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ մէվդբի միւնագասատա պուրլանան քէրեսԹէ՝ քեան. սանին 23ինճի բէնճէյնպիհ կիւնիւ իհայէի եվվէլիյէ, վէ 26ընճը կիւնիւնէ գատարատա 100տէ 3 թէնգիլի պիլգապու եէվմը մէզքիւրատ իհայէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, Ի՛թայա թաիպ օլանլարը՝ Թէէմինաթ ագճէէրինի վէ եա միԹէպէր քէֆիլէթնամէյի միսԹասհրպէն եէվմը մէզքիւրատ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւլարէլէյհայա կէմէրերի։

15 քեան. սանի 318 3—1

Սիրքէչիատ Իսմայիլ Բաշա խանընտա սաքին իքէն Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Գրիգոր Մ. Ալեքսագանդրն խուսուսաթը իֆլասյէսինին բույէթ ու Թէվիյէսի գրմնրնտա տավա վէքիլէրինաէն Դատրի պէյ վէ Տիրան Էրկանեան էֆ. վէ տահնէլէրտէն Մ. Ֆօկէլ էալէթէն սինտիգ Թային գբլընմըշ օլուգլարընտան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը՝ Գանունանամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ճի մատէլէրի մուճիպինճէ Թանգիգ տուլյուն իչէն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը մահքէմէ քեանԹիպինէ Թէսլիմ էյլէմէլէրի, վէ միւտաթը մէզքիւրէ խիթամընտան օնրա 3 կիւնտէ, եանի 318 սէնէսի չուպաթընն 5ճնճի չարչէնպիհ վէ 6ճնը բէնճէյնպիհ վէ 8ճնճի ճումատ երԹէսի կիւնլերինտէ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինին իֆլաս օտասընա կէլէրեք սինտիգ էֆ.լէր միւվաճէհէսինտէ ալաճաղլարընը իսպաթ վէ գայտ վէ Թատիգ իթիրմէլէրի, վէ միւտաթը մէզքիւրէտէ իսպաթը վիճուտա իսէմէյէն ալաճաղլար հագգընտա գանունը մէզքիւրը 210ընճը մատէսինէ Թէվֆիգէն մուամէլէ օլունճաղը իլան օլունը։

Ժիւժ Գօմիսէր

15 քեան. սանի 318

Միհթէվէֆա Մահմուտ Ֆէրիտ էֆ. վէրէսէսինին ճէմիլէ հանըմ գիմմէթինտէ Գրամէթը Ասքերիյէ մահքէմէսինտէն իթա պուրրըմըշ օլան պիր գրթա միւգթէղա իլամը մուճիպինճէ ալաճաղլարը օլան մէպալիզը մայիւմէնին թէէմինը խիթիֆասը զըմնընտա հանրմը մուսաթլէյհանրն էօհտէսինտէ օլուպ տէյնի մուգապիլինտէ վէֆֆէն մէֆրուղ վէ ֆիւրուխթը մահքիմ պուլընան Զարչուի Քէպիրտէ Սանտալ Պէտէսթէնի սօգաղընտա վագը 11 նիմէրօ իլէ մուրագգամ պիր պապ չուհաճը տիւքքեանը տէրունինտէ մէվճուտէ պէյն էլ էանաֆ չուհաճը կէտիկի թապիր օլունը վագֆ չուհաճը կէտիկինին իչպու թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիրմիզայէտէ ֆիւրուխթրնա թէչէպիւս օրնանաճաղընտան, թաիպ օլանլարը բէյ սիրմէք վէ պունտան տահա զիյատէ մայիւմաթ ալմագ խիթէյէնլէրին միւտտեթը մէզքիւրէ խիթամընտան օնրա Տէրսաատէթ Իլամաթը Շերիյէ իճրա տահրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

14 քեան. սանի 318

Էվվգաֆը մազպուԹէէն Ապտուլլահ աղա վագֆընտան Պասրատա քեռին Գասթանէ չարչըսընաաքի արտիյէ վէ տէքանքին 18600, վէ մագամը ալի վէ Բահմանիյէ մէարէսէսի էվգաֆընտան Իւլվէ արասարընն 12500, վէ Սէյֆ ճամիի չէրիֆի վագֆընտան Սէյֆ արազիսինին զայրէզ հիսսէի Նէպէվվի 7875 ղ. պէտէլաթը սապգաւարը յլա 319 սէնէսինէ մահտուպկին միւզայէտէյէ գօնալտրը՝ Պասրա վիլայէթի էվգաֆ մուհասպէթիլիկինէն քէչիտ գրընան 4 քեան. սանի 318 Թարիխի Թէլեկրաֆնամէտէ պէյան վէ իչար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ չուպաթընն 15նճի կիւնինտէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագճէլէրինի միւսթասհէպէն Տէրսաատէթէտ Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասպէթի Ումումիյէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

13 քեան. սանի 318 3—1

Գատրքէյ ճիվարընտա Զիհնի Բաշա մահալլէսինտէ ՁէՆէր ճատէսի օսգաղընտա միւքերրէրՆումէրօ իլէ մուրագգամօլուպՁրանա տէվլէԹի Թէպասընտան Ֆօրթինէ պինԹը էօսօնրն ԹահԹը Թաարրուֆընտա իքէն վէֆաթը յլա քէրիմէսի Շարթի էօհտէսինտէ օլաուղը հալտէ մուգատէմէէ պա սէնէսը ըէսմի 762 ատէտ լիրաի Օսմանի տէնինի մուգապիլինտէ վէքեալէԹը տէվրիյէ իլէ Պէլճիգա տէվլէԹի Թէպասընտան Մ. Ժօզկի Մարթէն վէլէսը Ֆիլին վէֆֆէն էօհտէսինտէ պուլունան մալիմ էլ հուտուա վէլմիւՁԹիմաթ մա քէօշք պաղրն քիւրում վէ դէմին վէ էպնիյէսինին միւտտեթը մուայյէնէնին միւրուր էյլէմիկի հալտէ Թէսվիյէի տէն օլընմամասընտանՆաչի տային վէ վէքիլը տէվրի Թարիքընտան վուգու պուլան իսթիտա իւզերինէ ուսուլ վէ նիզամը մուճիպինճէ Թարիխը իլանտան իթիպարէն 45 կիւն միւրուրինտէ իհալէի էվվելիյէսի վէ օնտան օնրա տա 15 կիւն զարֆընտա 100տէ 5 զամմը գապալ իտիլէրէք խիթամը միւտտեթտ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլընմագ իւզրէ 61 կիւն միւտտեթլէ մէվգբի միւզայէտէյէ գօնըլտրընտան, թաիպ օլանլարը՝ վէ տահա զիյատէ մայիւմաթ ալմագ խիթէյէնլէրին մէզքիւր մա պաղ քէօչկիւն գըյմէթը մուխամմէնէ վէ Թարիրիյէսի օլան 120000 ղ.ըն 100տէ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ագճէլէրինի միսԹասընպէն ՏէֆԹէրը Խագանի նէգարէթը ճէլիլէսի սէնէտաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

15 քեան. սանի 318 3—8

ԷՎԿԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղ.տան նագտէն իչիա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունա մահասուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահասուպէն Թէվիյէ օլունմագ իւզրէ տթիուզվիբ մահկիլաթընն ուսուլ վէ նիզամը իգԹիզասընտան օլան ֆ հաֆԹա իլանընտան 2նճի հաֆԹասը օլմագ իւզրէ 318 սէնէսի քեան. սանինին 13նճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրընն 20նճի բազար երԹէսի կիւնիւ տատ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընճաղընտան, Թաիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէտէն էօչրինէ միւտտի Թէեմին ագճէէրիյէ պէրտպէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Դիւմբիը
Մահամմէնէտ

..5000. — Միրաթ Բաշի Ամիրգ ճամիի չէրիֆի վագֆընտանԱգասէրայտա Միրաթ Բաշա մահալլէսինտէ Շաքիր Բաշա սօգաղընտա 16 նօմէրօլը Թէրպիէն 175 զրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

.. 16173. — Սաման Վիրան Խավաճէ Սինան վագֆընտան Էյիպտէ Տէօքմէճիլեր մահալլէսինտէ վէ ճատէսինտէ 27 նօմէրօլը Թէրպիէն 230 զրա արսատա մնպնի 5 օտա վէ 2 սուֆավէ 3 գույու վէ 1 հավուզ վէ 43 զրա մաթպախ մահալինի միշԹէմի վէ սէնէվի 300 ղ. քիրալը 25պչուգ զրա ախէրին էօհտէսինտէ պուլընան ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..19125. — Էմիր Ահմէտ էլ Պուխարի վագֆընտան Ֆաթիհտէ Քէրմասթի մահալլէսինտէ Էմիրլեր Խանը ճատէսինտէ Թէրպիէն 225 զրա արսատա մէպնի 38 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 սարնրճ վէ տէրունինէ ճարի 3 չուվալտրզ մանիլեզիզի միշԹէմի վէ ԹահԹընտա քեանն 24 վէ 36 նումէրօլարը 6 պապ տիւքքեանը միշԹէմի Էմիր խանը տիմէքլի մաարուֆ խան վէ տէքեաքիյնին 8 հիսսէ իթիպարըյա 1 հիսսէսիյէ մանիլեզիզը մէզքիւրընն 12 հիսսէ իթիպարըյա 3 հիսսէսի. Շապան։

.. 100000. — Պէշիքթաշտա Սինան Բաշի Աթիգ մահալլէսինտէ Քէօրբիւ Պաշը սօգաղընտա 25 նօմէրօլը Թէրպիէն 200 զրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 120 զրա պաղչէ վէ 25 զրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ համմամ վէ 1 գուրնա վէ 1 ախըր վէ 80 զրա մահալտէ օտա վէ 1 սուֆա վէ քեարկիր սէլամլրզ մահալինի միշԹէմի ախչապ պիր պապ սահիլխանէէնին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..3000. — Գաբուտանի Տէրեա Էյհաճ Իպրահիմ Բաշա վագֆընտան Գասըմ Բաշատա Գասը Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Աթլամա Թաշը սօգաղընտա 9 նումէրօլը Թէրպիէն 56 զրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 միշԹերէք գույու վէ 77 զրա պաղչէյի միշԹէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Էհմէմ։

..3000..3000.—Այտրն Քէթխիւտա մահալլէսինտէ Հիւսէյին Զավուշ վագֆընտան Մէվլէվիխանէ Գաբուսընտա Այտրն Քէթխիւտա մահալլէսինտէ Եայլա ճատէսինտէ 31 նումէրօլը 80 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրա պաղչէյի միշԹէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..3333½. — Մէյտ Մէհմէտ Խալիտ էֆ. վագֆընտան Եէտիգուլէտ Իլեաս Պէյ մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 2 նօմէրօլը տէրունինտէ 2 գույուը միշԹէմի Թէրպիէն 1016 զրա պիր գրթա արսանընն սիլս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2250 .. 2250.— Թարապհատա Գարա Եալը սօգաղընտա 4 նիմէրօլը Թէրպիէն 140 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆայը միշԹէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..262½..262½.— Սուլթան Սէլիմտէ ճէպհէճի Պաշը մահալլէ վէ ճատէսինտէ 13 նիմէրօլը 26 զրա 6 բարմագ արսատա մէպնի մուայյէն մահալտէ միսԹէգարը պէրպէր կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..8000..4000.— Պալատ Մէսճիտինտէ Իսմը Կիւլսիմ Խաթուն վագֆընտան Թարապհա գարիյէսինտէ Գուլճիյարի սօգաղընտա 16 նիմէրօլը Թէրպիէն 120 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 70 զրա պաղչէ վէ մէնզիլը մէզքիւր էօնունտէ 40 զրա արսայը միշԹէմի վէ չէհրի 60 ղ. քիրալը միԹէհամմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..1050..1050.— Պաղչէ Գաբուսընտա Շեյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Մէյխանէլեր սօգաղընտա Թէրպիէն 91 զրա արսատա մէպնի պիր գրթա տիւքքեան արսատը տէրունինտէ միսԹէգարը պէրպէր կէտիկինին 36 հիսսէ իթիպարըյա 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..13500. — Պալի Բաշա Զէվճէսի Հէմա խաթուն վագֆընտան կիտիբ Բաշատա Զատրրճը Ահմէտ Զէլեպի մահալլէսինտէ Պաղչէի սօգաղընտա 19 նիմէրօլը Թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուը միշԹէմի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 3 ըուպ հիսսէսի. Նաղիֆ։

..6432..4000.— Սաքի Մուսթաֆա Աղա վագֆընտան Ասմա Ալթընտա Բիսմէթ Բաշա մահալլէսինտէ Ասմա Ալթը սօգաղընտա 73 նօմէրօլը Թէրպիէն 84 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 180 ղ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մաղազանը 7 հիսսէ իթիպարըյա 1 հիսսէսի. հաճի Էօմէր։

..5000. — Էլհաճ Էօմէր Էֆէնտի վագֆընտան Գասըմ Բաշատա Սիֆրիգօզ մահալլէսինտէ Պատուլյա ճատէսինտէ 19 նօմէրօլը 160 զրա արսատա մէպնի 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 450 զրա պաղչէ վէ 16 զրա մաթպախ մահալինի միշԹէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

1250½. — Հարէմէյնը ձիպայէԹը Թասիտէն Թօղխանէտէ ձիհանկիր մահալլէ վէ չրգմաղընտա 1 վէ 6 նօմէրօլը Թէրպիէն 90 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրա պաղչէյի միշԹէմի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000..4000.— Գաբանը Տագիգաէ Եավուզ Սինան մահալլէսինտէ Զէյրէք սօգաղընտա 35 նօմէրօլը Թէրպիէն 32 զրա արսատա մէպնի վէ 80 ղ. քիրալը տէրունինտէ սբէչար կէտիկինի միսԹէգարը պիր պապ տիւքքեանն նըսֆ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..12000..19000. — Գալաթատա Քէմանքէշ Դարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Եիքսէք Դալորբրմ ճատէսինտէ 113 նումէրօլը Թէրպիէն 23 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ չէհրի 4 լիրաի Օսմանի քիրալը պիր պապ մաղազանը սիւտա հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..4000..3000.—Գալաթատա Քէմանքէշ մահալլէսինտէ Համմամ սօգաղընտա 20 նումէրօլը տէրունինտէ 1 գույուը միշԹէմի քեարկիր քիրեճ պօտրումընն 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..9750..8500.—Գալիչէճի Էյհաճ Հասան վագֆընտան Գասըմ Բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Զէնճիրլի Գույու ճատէսինտէ 4 նումէրօլը Թէրպիէն 36 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միշԹէմի վէ չէհրի 140 ղ. քիրալը պիր պապ տիւքքեանը 15 զրա մահալիլ սըրճի միւլք կէտիկին միսԹէգարը օլուպ անճագ 15 զրա մահալին միւլքյլէ միսԹէպագը պիրա կէտիք մահալաեէնի 1 զրա մահալին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԱԹԱԼԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սելանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վաբօրլար

Ալաֆր. յունվ..ըն 29ընը բէնճէշպիհ կիւնիւ «Գոնկո»՝ Մարսիլեատան։

Ալաֆ. 1903 փեար.ըն 2նճի բ.էրԹէսի կիւնի «Կուատալգիվիր» Մարսիլեատան։

Ալաֆր. յունվ.ըն 27ինճի սալը կիւնիւ «Կուատիանա» Մարսիլեատան։

Ալաֆ. յունվ.ըն 30ընճը ճումատա կիւնիւ «Թիկրը» Գարատենիզէն։

Հարէքէթ իտեէք վաբօրլար

Ալաֆր. յունվ..ըն 29ընճը բնճշպհ. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Դամիկլիյին սիվար օլուղը «Գոնկո» վաբօրը Զանագալէ, Իզմիր, Բատաս, Պէյրութ, Լարնագա, Մերսին, Իսքէնտերուն, Լաթաքիա, Թարապլուս վէ Պէյրութ։

Ալաֆ. փեար.ըն 3ճնի բ.էրԹէսի կիւնի ազչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Վէնէտիքին սիվար օլաուղը «Մէմֆիս» վաբօրը Զանագալէ, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլեա, Հավր վէ Լոնտրայա։

Ալաֆրանկա յունվ.ըն 27ինճի սալը կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Պարէյյէնին սիվար օլաուղը «Կուատալգիվիր» վաբօրը՝ Օսէսայա։

Ալաֆրանկա յունվ.ըն 30ընճը ճումատա կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Գուէթին սիվար օլաուղը «Թիկրը» վաբօրը՝ Զանագալէ, Սելանիք, Շերա, Բաթրաս Մարսիլեա, Հավր վէ Լոնտրայա։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճհը ամբի ամբ.

Գէյօղլունտա 1նճի սեվգը 320 ֆր.
2նճի մէվգը վաբօր վէ 1նճի մէվգը չըմնաքիրէր 242 »
2ինճի մէվգը վաբօր վէ 2նճի մէվգը չըմնաքիրէր 230 »
Եիւք վաբօրլարը յա եալընդ 1նճի մէվգը 245 »

Տահա միւքեմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Դալաթատա Օսմանճիք Սիրքէ Ֆրանսէզալ մէրքէզ ահէնթլիքէնէ միւրաճաաթ էտէ պիլիրլեր։

Գումբանեա՝ ազգրատան ազգրյա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթէռանէ չըմնաքիրէրինին էն իյլէք սթաֆսիոնլարը իչիւն տարի պիլէթ վէրէպիլիր։

ՀԱՄԻՏԻՑԷ
ՖԷՍ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ ՄԱՍՈՒԼԱԹԸ

ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ՊԱՂՉԷ ԴԱԲՈՒՍԸՆՅԱ ԹՐԱՄՎԱԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ Ն՝ 21

Սթանպոլյա Ֆէրիքէօյունտէ Թէէսիս իթմիշ օլաուղըմըզ Համիտիյէ Ֆէս ֆապրիգասընն չըգարարդը ֆէսլէր զայէթ կիւզէլ, կիւնէշտէն սօլմազ, լէքգապալ իթմէղ վէ եաղմուրտան ասլա պօղուլմազ, ըսլանմըզընտա՝ աթէշէ կէօս. Թէրմէ քսիկին գուրումասը յլա Թէքբար էէնիյէրի։

Պու հալ՝ միւհԹէրէմ միւշԹերիյէրիմիզ Թարաֆընտան ֆիլէն Թէհրիւպէ օ. լուսնտրընտան, ֆէսլէրիմիզ՝ բաղպէթը ումումիյէի գազանմըզ արը։

Պու տէֆա ֆապրիգամըզ՝ Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Դաբուսընտա Թրամվա ճատտէսինտէ Նօ. 21 մաղազալը քէնտիսինէ տէօ իթթիսալ իթմիշ տիր քի, մաղազայի Մէզքիւրէն մաատա Տէրսաատէթ տախիլինտէ ֆապրիգանընն սահիր մաղազասը եօգ արը։ ՄիւհԹերէմ միւշԹերիյէրիմիզ Թէչրիֆ էյլէտիքլէրինտէ, կէօրէճէքլէր քի հէր վագթ իչիւն քէնտի միզաճլարընա էլվերիշլի զայէթ զարիֆ ֆէսլէր պուլաճագլար վէ գիյատինիյլէ մէմնուն օլաճագլար արը։

ԷՍԿԻՏԷՆ 13 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱՔԸԼԱՆ ԻԳԷՐԻՍԻ ԱՔԼԱՍԼԷ ՖԷՍԼԷՐ 8½ ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 10 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱՔԸԼԱՆ ԻԳԷՐԻՍԻ ՖԷՍԼԻ ՕԼԱՆԼԱՐ 7 ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 8 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱՔԸԼԱՆ ԻԳԷՐԻՍԻ ԽԱՍԸՐԼԷ ՖԷՍԼԷՐ 5½ ՂՇ.Ա, ՎԷ 5 ՂՇ.Ա ՍԱՔԸԼԱՆ ԻԳԷՐԻՍԻ ՏԻՄԷՔԻԼԻ ՖԷՍԼԷՐ 4 Ղ.ՇԱ ՍԱՔԸԼԱԱՆԱԳ ՏԷՐ։

Համիտիյէ ֆէս մամուլաթընտան պիր Թանէ ալըպ գուլլանան զաթլար՝ էմնէպի ֆէսլէրի ալըպ հաֆԹատա իքի իւչ տէֆա գալըպա վէրիպ պիհուտէ մէսաբիֆէն գուրԹուլըրլար, հէմ տէ զայէթ զարիֆ վէ չօգ տայանըգլը ֆէսլէր կիյէպիրլիրլեր։ ՄիւհԹերէմ էհալիմիզ՝ տայմա մամուլաթը տախիլյէլ բաղպէթ կէօս. Թէրմէսիյէ պէզի տայմա կիւզէլ ֆէսլէր չըգարմաղա Թէչվիգ իսէճէք պիր։

Տէրսաատէթին սահիր մահալլէրինտէ մամուլաթմըզը բէրաքէնԹէ սուրէԹիյլէ սաթմագ արզուսընտա պուրլանալար՝ Սուլթան Համմամընտա Դաթրրնըօղլու Զարչըսընտա Նօ. 52-53 ֆապրիգանընն Թիճարէթինի իճրա իչէն Թիճճարատան Նագարէթ-Միրան Մուրատեան գարտաչլարա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ Մէմալիքը Շահանէշին պիլճիմլէ չէհրլերինտէ վէ գասապալարընտա ֆապրիգանընն աճէնԹէլերէ վէ միւշԹերիյէրէ իգԹիզասը օլաուղընտան, եալընզը 27 ղ.լեգ բասթա բուլը կէօնտէրէն զաթլարա անիտէ 5 ատէտ ֆէս կէօնտէրիլիր վէ ֆապրիգանընն չէրիֆը ֆիւրուխթընը հավի լիսթասը տախի կէօնտէրիլիր։ Թարաֆմըզդա եէՖԹիչէն մէքթուպլարա անիտէ ճէվապ վէրիլիր։ Կէրէք Տէրսաատէթտէ, կէրէք մէմալիքը Շահանէշին հէր ճիհէթլերինտէն ալընճաճագ սըրարըշլար՝ պիճինս գաԹիթէէն 50 Թանէէն էքսիք ալընմայլը, Տէրսաատէթտէ իսէ մաղազամըզ բէրաքէնԹէ 1-20 Թանէէ գատար սաթապիլիր։ 90—6

ՍԻՆԿԷՐ

ՁԱԹԸ ՀԱՁՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՇԻՒՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալէս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլաուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սահիր պիր խայլի մունասասէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ արը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թերզիլեր վէ գունտուրաճիլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիչէ գասար վուգու պուլան միւԹեատրա սերկիի ումումիլէրէտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միասալարա նամլ օմուշ արը։

Շիւպէլէր պիլճիմէ վիլայաթը Շահանէտէ։

Մէզքիր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Գէյօղլունտա [Տօղրու Եօլատա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։
Գալաթատա [Գալաթատա Սէրայընտա Նօ. 343 միւքերրեր։
Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
Գալաթատա [Թրամվայ սթասիոնընն գարշըսընտա։
Սթանպոլյա [Սուլթան Համմամընտա Նօ. 2։
Սթանպոլյա [Սուլթան Պայազիտատ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իսկիւտարա [Զարչը պոյունտա Նօ. 120։

Թագիլիէրէն սագընմագ իչիւն պալէտէքի մարգանը՝ մաքինալարը իւզէրինատ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

Մէզքիր գումբանեասընն իտարէի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլատա 343 վէ միւքերրեր 343 նումէրօլը Տիւզղլու Սերգիս պէյ խանէսինտէ։

ԼԻՒՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՕԹԵԼԻՆՏԷ

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	107 միլիօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	21 » »
Թէէմիյէ օլունան թազմինաթ	252 » »
Ճարի օլան սիկուրթալար	19 միլիառ »

ԷՕՄԻՒՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէ վէ Թէէմինաթ	153 միլիօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	17 » »
Թէէմիյէ օլունան Թազմինաթ	120 » »
Ճարի օլան սիկուրթալար	260 » »

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ զայէթ միւֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարա Թիւրքիատա հէր նէվ Թէէլիքէյի սիկուրթա իտէր։

ԷՕՄԻՒՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ էօմիւր հագգընտա պիլճիմէ սիկուրթա Թէրթիպաթընը իճրա իտէր։ ՇԱՐԳ ԻԶԻՒՆ ԽՈՒՍՈՒՍԻ Վէ ԹԷՆԶԻԼԻ ԹԱՐԻՖԱԼԱՐ Թաթպիգ էյլէր։ Շարթլար բէք միւԹէտիլ տիր։

Գումբանեանընն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Տէրսաատէթտէ Շարգ միւտիրիյէթի՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընն գարշըսընտա։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

1818 մարտ 20 Թարիխլի իւքաղը իմբէրԹօրի իլէ Թէէսիս օլունմըշ արը։

Մէրքէզը իտարէսի՝ ԲէթԹերսպուրկտա գումբանեանընն տարիէի մախսուսէսինտէ տիր։

Գումբանեանընն քեամիլէն Թէէմինէ օլունան սէրմայէի 10666667 ֆրանգ
Թէէմինաթ ագչէսի 122000000 »
Թազմինաթ վէ սէրմայէ ագչէսինէն սիկուրթա օլանլարա Թէէմիյէ օլունան 249400000 »
1901 սէնէսինտէ ֆաիզ վէ «բոնուս» օլարագ ավզ օլունան 54000000 »

Գումբանեա էնվէն չարթլարլա եանկընա գարշը սիկուրթա գապալ իթմէկի կիպի,
Նագլիյաթ իչիւն
Էօմիւր իչիւն
Հէր կէօնա գազալարա գարշը գայտը հայաթ չարթլրյա, չըմէնտրքիր վէ վաբօր իլէ եօլճըլըգ էօնտարընտա վուգու պուլանագ գազալարա գարշը
Էնտամ այնալարընն գըրըլմասը խուսուսընտա սիկուրթա գապալ օլունը։
Հէր կէօնա մալիւմաթ